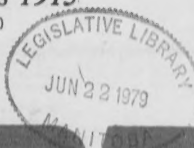
Paraît depuis 1913
Tirage: 12.000



LA LIBERTÉ

Vol. 67 No 12 SAINT-BONIFACE JEUDI 21 JUIN 1979

Les organismes francophones d'éducation en tête

L'Acte scolaire refait surface

Les organismes franco-manitobains concernés par les questions d'éducation française au Manitoba entreprennent d'informer et de sensibiliser la population francophone vis à vis de changements "graves", disent-ils proposés par le gouvernement conservateur de M. Sterling Lyon dans l'Acte scolaire de la province.

par André-Yves Rompré

En effet, les propos cinglants tenus la semaine dernière à l'endroit du gouvernement par le président de la Société franco-manitobaine devant des représentants de la Fédération provinciale des comités de parents connaissent, dès cette semaine, des retombées logiques. Les hauts-dirigeants de quatre organismes, soit: les présidents de la F.P.C.P., du Collège de Saint-Boniface, des Commissaires d'écoles franco-manitobains et des Educateurs franco-manitobains et le président de la SFM, M. Piché, entreprennent, d'un commun accord, de suggérer des actions pour amener le gouvernement Lyon à revoir ses positions face aux changements proposés à l'Acte scolaire de la province.

On se rappelle que M. Piché n'avait pas été tendre à l'égard du fait que le gouvernement n'avait retenu aucun des changements proposés à la loi par les organismes franco-manitobains. Outre le président de la S.F.M., le président de la F.P.C.P., M. Roger Dubois avait, lui aussi, déclaré, au nom des comités de parents qu'ils représente, "qu'il n'était pas content" de l'attitude gouvernementale.

Or, cette semaine, on a assisté à un premier geste concret de ce qui pourrait, selon certains observateurs, devenir une espèce de "front commun" franco-manitobain, si tout fonctionne comme les organismes semblent le souhaiter.



M. René Piché, président de la Société franco-manitobaine, se fait le porte-parole des organismes voués à l'éducation française, vis à vis de la question de la révision de l'Acte scolaire du Manitoba.

Ces organismes, concernés par les questions de l'éducation, ont des exigences très précises en regard de l'Acte scolaire: premièrement, on souhaite que soient inscrites dans la loi des définitions claires et précises des concepts d'école française, d'école d'immersion et de cours de "core french", dont les véritables sens sont actuellement ignorés d'un grand nombre. Ce qui mène parfois à des litiges à l'intérieur des commissions scolaires faisant partie d'une même division. Deuxièmement, les organismes désirent qu'un ou des "mécanismes d'accueil" pour régler les litiges susceptibles de survenir dans les milieux des commissions scolaires et des écoles. "Ce n'est pas nécessairement au B.E.F. de s'occuper de cela, car il y a bien d'autre chose à faire", a déclaré à **La Liberté** le porte-parole, M. Piché.

Troisièmement, les organismes francophones veulent voir apparaître dans l'Acte scolaire des mesures précises et concrètes qui

Suite à la page 3



Le gardien de but des Jets de Winnipeg, Joe Daley, a -comme bien d'autres- franchi le fil d'arrivée lors du "canothon" organisé à Winnipeg, dimanche dernier, au profit des handicapés mentaux. Daley avait accepté d'être "l'amiral d'honneur" pour cet événement qui a attiré quelque 800 participants à bord d'une flotte de 400 canots sur la rivière rouge. La Liberté y avait aussi son équipage.

Au sommaire

Actualités

• En fin de semaine dernière, la Fédération culturelle des Canadiens français (ex-Comité culturel des francophones hors Québec) a tenu, à Saint-Boniface une assemblée annuelle pour le moins confuse, où les délégués ont eu bien du mal à définir une "mission" culturelle qui reste encore néanmoins plutôt floue, comme le rapporte Marcelle Trépanier.

Culture

• Du 11 au 17 août prochain se tiendra à Gimli une "Semaine culturelle", version francophone de la "Creative Arts week", sorte de "happening" culturel manitobain organisé sous l'égide du ministère du Tourisme et des affaires culturelles de la Province, du C.C.F.M. et de la S.F.M. Un reportage d'André-Yves Rompré.

Régions

• Vingt nouvelles unités ont été rajoutées au complexe de motels de la Villa Youville à Sainte-Anne-des-Chênes, pour un montant de $900,000. L'inauguration officielle s'est tenue le 10 juin, mais, dès le mois d'octobre, les nouveaux appartements avaient été rapidement loués. Bernard Bocquel est allé à la Villa s'entretenir avec l'administrateur Louis Bernardin, qui lui a fait rencontrer une vieille dame charmante, Mme Léontine Rioux, qui aura bientôt 99 ans.

La chronique de Raymond Hébert

• En page trois, Raymond Hébert se penche sur le défi qui attend le nouveau conseiller du quartier Taché qui vient juste d'être élu. Il se demande surtout si ce conseiller défendra effectivement nos intérêts. Car, selon lui, "depuis de nombreuses années, nos intérêts se trouvent sans défenseur sérieux et consistant au Conseil de ville".

Collège Universitaire de Saint-Boniface



BILAN '79

L'ANNÉE SCOLAIRE AU CUSB VOIR PAGES 11 12 13 14

Éditorial

Quand on gravite autour des marchés culturels

Les représentants provinciaux de la Fédération culturelle des Canadiens français (l'ex-Comité culturel des francophones hors Québec) sont repartis dimanche dans leur province respective "avec l'air de se demander ce qu'on entendait par culture", comme le rapporte notre collègue dans un reportage sur les assises annuelles de cette fédération.

●

Après des premiers mois d'existence qui en avait fait une entité politique de la culture, rien que par ce que son appellation originale suggérait, on a décidé de changer de cap et d'entreprendre une marche vers une véritable "mission" culturelle. Les interrogations (multiples) rapportées des délibérations de la fin de semaine dernière de l'assemblée annuelle tenue à Saint-Boniface sont la marque d'une entité nouvelle qui cherche une voie satisfaisante pour l'ensemble de ses constituantes, locales et nationales. Il ne faut donc pas s'étonner que des associations provinciales nouvellement réunies autour d'un même instrument de diffusion de la culture rencontrent des embêtements au démarrage.

Ce qui ressort à ce stade-ci de son évolution, c'est le tournant que s'apprête à prendre, au cours des prochains mois, la Fédération culturelle des Canadiens français. Un tournant décidément voué à tout entreprendre pour que la culture française en dehors de "la" province majoritairement française de l'Est (pour ne pas la nommer) prenne un élan assuré.

●

Mais comment y arriver? Cela semble une question fort discutée, mal définie encore, et que les associations provinciales rattachées à la Fédération culturelle des Canadiens français ont six mois pour orienter. En réalisant que toutes ne sont pas rendues au même point tant dans la structuration locale des services à nature culturelle que dans le potentiel identifiable du champ culturel, il faudrait aussi voir à axer les actions vers le repérage des marchés.

Car, de la culture on en entend bien des définitions. Tous en ont une différente. A quoi bon s'interroger jusqu'à la fin du monde sur son sens et chercher plutôt à comprendre que la culture est faite, aujourd'hui, de tout ce qui peut se vendre (avec talent et esthétique), culturellement.

Peut-être, pour arriver à découvrir des potentiels culturels sous différentes formes, qu'il s'agisse de l'art pour l'art, de l'art pour la consommation, ou pour la participation créative. Et de trouver les moyens pour assurer sa diffusion à l'horizontale.

●

Le mot "marché" de la culture devrait peut être faire son apparition dans le vocabulaire de la Fédération culturelle des Canadiens français. Cela a été compris ailleurs depuis un bon moment. Il ne semble pas y avoir de raison pour que cela ne se fasse pas - le plus tôt possible, et en français - entre Halifax et Vancouver.

André-Yves Rompré

lettres à LA LIBERTÉ

Le "Credo du peuple de Dieu" devrait être employé dans la liturgie

De l'État de New York, on apprend qu'un groupe de laïcs catholiques a demandé que soit récité en commun, par les fidèles, le dimanche de la Trinité, le Credo du peuple de Dieu, promulgué par le pape Paul VI en 1968.

Dans une proposition officielle présentée aux évêques des Etats-Unis, "CUF" -Catholiques unis pour la foi, une organisation de laïcs établie à la suite de Vatican II, dont les membres groupés en chapitres, d'un coin à l'autre des Etats-Unis et du Canada - ont fait remarquer que la récitation en commun du Credo du peuple de Dieu serait une célébration liturgique appropriée au mystère de la Très Sainte Trinité et un moyen singulièrement efficace pour tout catholique d'approfondir sa foi.

Le regretté Paul VI formula son "credo du peuple de Dieu" en juin 1968 à l'occasion de la clôture de l'année de la foi. Le Pape désirait que son credo soit un exposé clair des vérités éternelles de la foi catholique pour notre temps.

"Nous sommes conscient de l'inquiétude qui agite certains milieux de notre temps par rapport à la foi", disait le pape en publiant son credo. "Nous voyons même des catholiques se laisser prendre par une sorte de passion du changement et de la nouveauté", avait-il dit.

En proposant que ce credo soit adopté pour usage liturgique, "CUF" fait remarquer, dans sa demande aux évêques des Etats-Unis que l'année dernière, Paul VI désigna son credo comme étant l'acte le plus significatif et de plus vaste envergure, aussi le plus durable de son pontificat.

Maintenant que le pape Jean-Paul II a indiqué son désir de faire de "la doctrine et la discipline", la pierre angulaire de son pontificat - dans un discours **ad limina**, adressé aux évêques des Etats-Unis, il semble présentement approprié que ce credo soit adopté pour usage liturgique. "CUF" a suggéré le dimanche de la Trinité comme le jour désigné pour la récitation du credo parce que l'Evangile de ce dimanche, dans les trois cycles, se rapporte à la vertu surnaturelle de la foi et au sujet primordial de notre croyance, la Très Sainte Trinité.

Quoique le credo du peuple de Dieu soit plus long que le credo de Nicée récité normalement à la messe du dimanche - dont le but consistait à éclaircir les points de la foi, aujourd'hui obscurcis ou simplement niés - le temps requis pour la récitation du credo par la communauté entière serait à peu près le même que pour la lecture solennelle de la Passion, le jour des rameaux.

La suggestion d'incorporer le credo du peuple de Dieu dans l'année liturgique officielle a été présentée personnellement au comité de liaison des évêques par le président de "CUF", M. Lyman Stebbins, et le vice-président, Wm. S. Lawton, fils. La demande est basée sur le fait que dans l'Eglise, la liturgie du culte est l'instrument principal dans la tradition de la doctrine véritable. La loi de la prière est la loi de la croyance, comme l'exprime l'ancienne phrase latine... "Lex orandi, Lex credendi".

Mme Simone Carney
Winnipeg, Manitoba
pour le chapitre
"Christ The King" de Winnipeg
le 28 mai 1979

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français. Président du conseil d'administration: Michel Lagacé.

Membre de MWNA et des Hebdos régionaux, et de l'association de la presse francophone hors Québec.

Rédacteur en chef: André-Yves Rompré
Journaliste: Marcelle Trépanier
Journaliste coopérant: Bernard Bocquel
Publicitaire et secrétaire administratif: Claude Gagné
Composition typographique: Diane Gagnon, Lorraine Sabo
Correction d'épreuves: Augusta Davidson
Montage: Normand Vermette
Secrétariat: Régina Leclerc, Odette Guyot

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 807, rue Erin, Winnipeg, Manitoba, R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

Lettres à La Liberté

La Liberté se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres à La Liberté" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres à La Liberté, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4.

Heure de tombée pour les annonces commerciales: vendredi 15 h

La chronique de Raymond HÉBERT

Quartier Taché: le défi du nouveau conseiller



Lorsque vous lirez ces lignes, le nouveau représentant du quartier Taché au conseil de ville de Winnipeg sera connu. M. Guy Savoie étant le seul candidat francophone à ce poste, son élection semble assurée, puisque traditionnellement, à Saint-Boniface, les électeurs francophones se rendent aux urnes en plus grand nombre que leurs concitoyens anglophones. De plus, ils ont tendance à voter massivement pour l'un des "leurs"; ce qui est, en somme, une bonne tradition à maintenir, bien que cela leur joue parfois des tours.

Quel que soit le candidat élu, il est légitime de se demander s'il défendra effectivement les intérêts du quartier auprès du conseil et de l'administration de la ville.

L'identité de Saint-Boniface comme centre de la culture française dans la ville, et dans l'Ouest tout entier, est menacée plus gravement que l'on pourrait le croire. Depuis de nombreuses années, nos intérêts se trouvent sans défenseur sérieux et consistant au Conseil de Winnipeg. Ces dernières années, alors que le quartier Taché était représenté par M. Robert Bockstael, n'ont pas vu l'implantation systématique des services bilingues prévus par la Charte de la Cité de Winnipeg (bien que M. Bockstael avait accédé au poste le plus puissant; la présidence du Comité exécutif). Au contraire, les derniers mois de M. Bockstael ont coïncidé avec l'érection d'un panneau rédigé en anglais seulement, et érigé sur l'hôtel de ville historique du vieux Saint-Boniface. Ce panneau proclame que le quartier est désormais devenu

"St. Boniface/St. Vital", une entité administrative qui ne correspond à rien, ni du point de vue linguistique ou culturel, ni du point de vue historique.

"St. Boniface/St. Vital": une proclamation que certains voudraient l'épitaphe de ce quartier qui fut l'une des pierres angulaires de la ville dans les années 1800, avant qu'elle ne prenne son essor pour devenir le centre de développement de tout l'Ouest.

Le panneau n'est, cependant, qu'un symbole; mais les symboles, parfois, disent tout. Certes, ce panneau décrit bien l'unilinguisme des services offerts - en général - dans nos parcs, à la piscine Boni-Vital, aux quartiers de la police, aux postes d'incendie, et aux "community offices", auxquels il faut s'adresser pour les services tels que l'eau et les égoûts. Lors du transfert des bureaux administratifs à Saint-Vital, il a fallu que de simples citoyens s'organisent pour faire connaître leur point de vue au conseil, puisque, semble-t-il, leur représentant d'alors ne le faisait pas. Et, récemment, ce fut l'administration de la ville qui souligna le fait que la loi n'était pas respectée en ce qui a trait aux services bilingues; il n'y aucun des représentants successifs du quartier Taché, à ma connaissance, qui ait insisté, de façon agressive et soutenue, pour que la loi soit appliquée intégralement, du moins en ce qui a trait aux services offerts à Saint-Boniface et à Saint-Vital.

Il est revenu au représentant d'un autre quartier, là ou les Francophones sont proportionnellement beaucoup moins nombreux, M. Georges Provost, de souligner vivement à certains moments donnés les inéquités dans la mise en application actuelle de la loi. Ses efforts méritent d'être soulignés et loués.

Qu'adviendra-t-il de ce quartier historique? C'est un quartier qui vieillit physiquement, mais qui est en train de se renouveller socialement par un repeuplement de familles francophones jeunes et dynamiques qui y voient d'énormes avantages.

Les plus grandes urgences, en ce moment, y sont les suivantes: 1) L'élaboration d'une politique de développement urbain pour l'ensemble du quartier, une politique qui tiendra compte de son caractère unique, de son identité et des désirs de ses habitants; 2) L'implantation systématique de services en français dans les domaines suivants (par ordre de priorité): les parcs et loisirs, la police, les postes d'incendie, et les autres services civiques.

Voilà un programme d'action qui constitue le défi du nouveau conseiller et qui nous permettra de juger de l'efficacité de son action durant la prochaine année et demie.

L'Acte scolaire refait surface

Suite de la une

favoriseront les meilleures conditions possibles quant au transport des élèves d'un quartier à l'autre, d'une commission scolaire à l'autre, quelle que soit la distance, dès après le premier mille d'éloignement de la résidence à l'école.

Bref, on reproche aux changements proposés dans le projet de révision de l'Acte scolaire soumis par le gouvernement "leurs imprécisions, leurs manques de nuances" qui laissent libre cours à des interprétations encore plus larges de la part des commissions scolaires. "Ce n'est pas que les commissions scolaires ne doivent pas avoir leur autonomie, mais quand on leur laisse le champ aussi libre pour prendre des décisions, il y a danger. Le fruit d'une interprétation trop large d'une loi imprécise, on connaît déjà trop les effets néfastes que cela peut causer aux francophones", déclare M. Piché.

"Nous voulons des droits fondamentaux qui soient inscrits dans l'Acte scolaire, et des droits à recevoir des fonds pour que la loi soit appliquée".

Le message est donc clair. Suite à cette annonce faite par les organismes francophones, une lettre doit être adressée ces jours-ci au premier ministre Lyon, lettre qui lui rappellera d'abord des engagements passés à l'égard de la question de l'éducation française et qui, selon les organismes, sont contredits par les changements proposés à l'Acte scolaire. De plus, cette lettre veut être en mesure de faire réagir le premier ministre et son ministre de l'éducation, M. Keith Cosens, et de leur remettre sous le nez que la situation proposée est un "net recul" pour l'éducation française au Manitoba.

Le but de la manoeuvre des organismes franco-manitobains est aussi d'informer et de sensibiliser la population franco-manitobaine face à cette situation qualifiée presque d'injustice flagrante et de porte ouverte au multiculturalisme. "Nous n'avons rien contre le fait qu'on amène l'enseignement d'autres langues que l'anglais et le français, comme langues d'option dans les écoles, mais nous n'accepterons pas que cela se fasse au détriment des droits acquis pour la langue française", a aussi indiqué M. Piché.

Reste à savoir si la population suivra l'espèce de "front commun" qui lance un appel, à peine voilé, à l'unité et à la solidarité, en pleine saison estivale, alors que tous pensent à prendre des vacances.

La nouvelle "Fédération culturelle" s'interroge sur sa mission

La Fédération culturelle des Canadiens français, nouveau nom du Comité culturel des francophones hors Québec, s'est donné un nouveau président en la personne de M. Michel Monnin, lors de son assemblée annuelle qui avait lieu en fin de semaine dernière.

Les délégués, venus de neuf provinces et deux territoires, participaient à leur deuxième assemblée annuelle depuis la naissance du Comité en 1977.

par Marcelle Trépanier



Réunis en assemblée annuelle, les représentants des associations provinciales ont discuté de la mission de la Fédération culturelle.

L'objet des discussions devait permettre de faire le point sur la mission de la Fédération culturelle. Toutes les personnes présentes se sont entendues pour dire que leur mission était de servir la population francophone. La Fédération devrait être, selon leurs propos, "un agent de liaison, d'information, de formation et de coordination entre les associations, et entre les associations et le gouvernement". Dans cette perspective, les spectacles sont un moyen pour parvenir à la mission pouvant être résumée par le développement des communautés et la création d'une identité canadienne-française.

Les objectifs et la mission ont semé quelque confusion, à tel point que les représentants d'associations ont, eux-mêmes senti le besoin de se faire expliquer la différence de mandat entre la Fédération culturelle des Canadiens français et l'ex-Comité culturel des francophones hors Québec. Il semble, d'après la définition, que les deux organismes ont des buts qui se rejoignent, même s'ils sont différents, puisque l'un est politique et l'autre culturel. Le nom a sans doute contribué à la confusion et c'est pourquoi le CCFHQ en change l'appellation pour Fédération culturelle des Canadiens français.



Le nouveau conseil d'administration de la Fédération culturelle des Canadiens français (anciennement CCFHQ), de gauche à droite: M. Michel Monnin, président; Mme Lise Roy, secrétaire trésorière; M. Noël Leclerc, directeur général; Mme Andrée St-Onge, vice-présidente.

Des discussions vives

Dans l'après-midi de samedi, les délégués se sont divisés entre les quatre ateliers dont les programmes devraient diffuser la mission de la Fédération. Ces ateliers portaient sur les sujets suivants: les tournées, la formation, l'information et surtout, la définition d'une politique culturelle globale. C'est ce dernier atelier qui a, sans contredit, suscité les discussions les plus vives. Son importance est de tout premier ordre puisque sans définition de la politique culturelle globale, il est pratiquement impensable de donner une orientation précise et organisée aux actions concrètes de chacune des associations.

Les délégués participant à l'atelier sur le plan de développement d'une politique culturelle globale se sont entendus pour adopter un plan en cinq étapes. En 1978, un plan-cadre avait été établi et accepté par les associations. Comme toutes les associations provinciales n'ont pas élaboré localement leur conception d'une politique culturelle, elles devront se pencher sur cette question. Car, selon les participants de l'atelier, "tant que les associations provinciales ne se seront pas définies, il n'existera pas de politique culturelle globale au niveau national". Les associations provinciales disposeront de six mois pour déterminer leur notion de politique culturelle, réalisant ainsi, l'étape trois. Les délégués sont donc repartis dans leur région respective avec cette question importante sous le bras et l'air de se demander ce qu'on entendait, tout d'abord, par "culture".

Un accouchement difficile

Chacune des associations provinciales devra donc donner son point de vue, selon sa propre expérience, sur ce que devrait être une politique culturelle globale, l'objectif étant d'annihiler les disparités régionales. La définition d'une politique culturelle globale, un accouchement qui s'annonce difficile en somme pour la Fédération culturelle des canadiens français.

Dans un autre atelier, les tournées ont été jugées essentielles dans les écoles élémentaires. On y estime également que les tournées répondent à un besoin et que les spectacles demeurent un véhicule pour favoriser l'échange entre francophones.

Pour contribuer à ces échanges, la Fédération étudiera la possibilité de donner des stages aux artistes afin qu'ils sachent susciter l'échange entre les spectateurs et les faire parler entre eux.

Ce désir de communication se concrétise avec la décision de faire paraître une publication mensuelle où chacune des associations provinciales pourrait donner des informations. A l'atelier "information", les participants n'ont cependant pu indentifier la clientèle qu'ils visaient par cette publication mensuelle.

Au chapitre des nouveautés enfin, notons la rédaction d'un botin des personnes ressources au niveau national qui sera une référence précieuse pour les associations.




Succès du "canothon" au profit des handicapés mentaux

Le "canothon" au profit des handicapés mentaux, a connu des succès sans précédent dimanche dernier (tout comme le marathon tenu la même journée dans les rues de Winnipeg). La photo de gauche nous fait voir l'arrivée des canots au parc Saint-Vital. Cette arrivée couronnait une randonnée de 20 kilomètres sur la rivière Rouge. A droite, c'est l'équipe francophone (le plus gros canot parmi toutes les équipes) dont le rédacteur en chef de La Liberté, André-Yves Rompré, et la secrétaire de La Liberté, Mme Odette Guyot faisaient partie.

LA FAMILLE MORIN VOUS INVITE

À l'occasion du 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Joseph Morin, leurs enfants invitent tous les parents et amis à une réception le dimanche 1er juillet, à 2 heures, au Centre récréatif de Saint-Pierre.

Tous sont bienvenus

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU FÉLICI BEAUDETTE, du village de Saint-Jean-Baptiste, au Manitoba, célibataire, décédé le 6 juin 1979.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées au casier postal 70, Saint-Jean-Baptiste, Man. R0G 2B0, avant le 14 juillet, 1979.

DATÉ à Saint-Jean-Baptiste, au Manitoba, ce 15 juin, 1979.

Pierre Gagné, exécuteur.

Dans le projet "M.A.S.C.O.T."

Les groupes francophones gobent 11 emplois

Un nouveau projet expérimental du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, appelé *M.A.S.C.O.T.*, permettra, à trente-six organismes socio-culturels, de fournir du travail à cinquante-six chômeurs ou finissants d'écoles manitobaines. Ces emplois pourraient devenir permanents dans le futur.

par Marcelle Trépanier

Le projet, dont l'initiative revient au Secrétariat d'État, dispose d'un budget global de $230,000. Administré, via la Compagnie des jeunes travailleurs, le projet consiste à accroître les possibilités d'embauche offertes aux jeunes chômeurs en leur assurant une formation acquise directement sur le marché du travail à l'aide de stages.

Les organismes socio-culturels qui se divisent les subventions pour employer les chômeurs et finissants ont, chacun, un projet qui a rapport à un domaine social. Ces organismes en question sont divisés en quatre catégories: les musées, les groupes communautaires indiens, les organismes socio-culturels francophones et d'autres groupes socio-culturels en général.

Un de ces projets, *D.I.S.A.R.M. 1* (Direction dans le domaine de la gestion et de la ressource) vient spécifiquement en aide aux organismes francophones que nous connaissons bien: la SFM, les 100-nons, les danseurs de la Rivière Rouge, Mélo mani, le CCFM, le Musée de Saint-Boniface, l'Association des scouts du Canada et le Cercle Molière.

Les jeunes, inscrits dans ce projet, recevront une formation dans le domaine de l'administration des arts et du développement communautaire. Les emplois qu'ils occuperont seront ceux d'assistants administratifs surtout, et de coordonnateurs. L'expérience acquise devrait leur permettre d'occuper des emplois dans le domaine des relations publiques, de la gestion financière ou encore de la coordination de bénévoles. Le projet *D.I.S.A.R.M. 1* dispose, à lui seul, d'un budget de $46,700. qui sera utilisé pour fournir un emploi à environ onze jeunes.

Stagiaires de mai à novembre

Le Secrétariat d'État et le ministère de l'Emploi donnent leur appui aux organismes socio-culturels en leur fournissant des stagiaires qui sont, soit des finissants d'écoles, ou des gens en chômage qui n'arrivaient pas auparavant à se trouver de travail, souvent par manque d'expérience. Pour eux, ces projets leur donnent donc l'occasion de se trouver un emploi dans l'immédiat et d'espérer le conserver, ou d'en trouver un autre équivalent, puisqu'ils y auront obtenu une formation pratique. Les jeunes, employés par les organismes socio-culturels, seront effectivement stagiaires pendant la majorité du temps de leur emploi débuté en mai et qui se terminera en novembre.

Comme le soulignait le directeur provincial du Secrétariat d'État, "on voudrait que les organismes prennent la responsabilité des salaires après le projet. Si ils n'en sont pas capables, ils pourraient éventuellement les garder à temps partiel". Au cours du projet, les jeunes, âgés de 16 à 24 ans, ne recevront que le salaire minimum dans le cadre de *M.A.S.C.O.T.*

M.A.S.C.O.T. est différent des autres projets du ministère de l'Emploi parce qu'il ne fait pas que fournir une subvention aux organismes pour que ceux-ci puissent payer des employés. Car, en plus de former des stagiaires, les organismes participants pourraient généralement être désignés comme faisant partie des groupes "défavorisés"; cette aide financière et humaine leur est donc d'autant plus utile. Qu'on songe, à titre d'exemple, aux groupes créateurs, aux musées, aux Indiens ou aux organismes francophones.

Rien n'indique avec certitude, cependant que les emplois qu'occuperont les jeunes deviendront effectivement permanents. Les organismes, qui ont accepté des jeunes dans le cadre du projet, disposent généralement d'assez peu d'argent. Cette solution, temporaire, a tout au moins l'avantage de réduire le nombre de chômeurs pendant la pérlcde estivale.

À Gimli, du 11 au 17 août

Une semaine culturelle pour les francophones

Le "happening" culturel manitobain qui, jusqu'à maintenant, avait pour nom la "Creative arts week" aura, dès cette année, sa contrepartie française que le ministère du Tourisme et des affaires culturelles de la province vient de baptiser la "Semaine culturelle". Cet événement se déroulera du 11 au 17 août prochain au Centre provincial de "leader-ship" à Gimli.

par André-Yves Rompré

Après avoir réalisé qu'un bon nombre de francophones participaient depuis neuf ans à la "Creative arts week" pour s'initier à l'art et aux métiers d'arts, il a été décidé que, cette année, la manifestation aurait lieu en deux séquences d'une semaine aux francophones et aux anglophones séparément. "La semaine culturelle" précédant de quelques jours la "Creative arts week".

Parmi les métiers d'arts qui seront offerts aux participants de la semaine culturelle, signalons: la poterie, la peinture, le batik, la courte-pointe, le tissage, le théâtre, la danse folklorique et le film.

Pour mener à bien ce projet d'initiation à la création artistique, le ministère du Tourisme et des affaires culturelles s'est assuré la collaboration du Centre culturel franco-manitobain et la Société franco-manitobaine. Cette dernière a prêté les services de Janine Tougas, agent de développement (loisirs et programmes pré-scolaires) pour coordonner les activités francophones de la "semaine culturelle".

Mlle Tougas a, par les années passées, participé plusieurs fois aux activités de la "Creative arts week", comme beaucoup d'autres francophones d'ailleurs. Qu'il suffise de nommer: Richard et Hélène Duval de Notre-Dame-de-Lourdes, Paulette Gosselin de Saint-Malo, Maurice Noël de Sainte-Anne-des-Chênes, Denise Dupuis de Saint-Norbert, Robert et Monique Freynet de Sainte-Anne, Denise Bernardin et France Lemay de Saint-Boniface, Rachelle Gautron de Saint-Pierre-Jolys et bien d'autres.

"Cette année, nous a confié la coordonnatrice, on attendra environ une quarantaine de participants de langue française." Les coûts d'inscription sont de $115 pour la semaine, et ceci comprend les frais de logement, de repas, de matériaux pour les cours et l'instruction.



Et ici, c'est Rachelle Gautron, de Saint-Pierre-Jolys, en train d'expliquer des techniques de tissage au métier "inkle". C'était en 1975 à la "Creative arts week" à Gimli.

Les petites nouvelles

"La Maison Dollard" s'en vient

L'ancienne école élémentaire de Sainte-Rose-du-Lac, devenue site historique, a récolté des contributions monétaires de plus de $40,000. depuis le début de sa campagne commencée en novembre 1978.

Le ministère du Tourisme et des Affaires culturelles du Manitoba a accordé un octroi de $20,000. pour promouvoir et développer la culture française dans cette région.

Le public est invité à visiter la Maison Dollard entre 8 h et 17 h, durant les jours de travail.

1840 emplois d'été au Manitoba

Plus de 408 étudiants trouveront du travail cet été à Winnipeg dans le cadre de 83 projets de Jeunesse Canada au Travail. Sur le territoire du Manitoba ce sont 1840 emplois qui seront ainsi créés, engageant des montants de l'ordre de $2,969,529. La priorité a été accordée aux emplois susceptibles de permettre aux jeunes d'acquérir une expérience du marché du travail pour les aider, par la suite, à trouver du travail.

Des changements à la direction de Radio-Canada

La direction des services français de Radio-Canada vient d'annoncer diverses nominations à l'intérieur de ses cadres, dont certaines touchent de près l'Ouest canadien.

La plus près de nous, c'est l'annonce de l'affectation du Manitobain Paul Dumaine, qui occupait le poste de directeur de la télévision française au Manitoba, et qui se voit maintenant confier des responsabilités plus grandes. Il devient, en effet, directeur des services français en Alberta, une nouvelle "région" qui vient d'être créée par la Société d'Etat. M. Dumaine assurera ses nouvelles fonctions d'Edmonton, la capitale albertaine.

Cette région relevait, jusqu'ici, des services français de Winnipeg dont l'entière responsabilité revenait à M. Léo Rémillard à Winnipeg. On annonce que ce dernier assurera, pour l'instant, l'intérim des fonctions laissées vacantes par le départ de M. Dumaine.

Par ailleurs, le directeur des services français de la Colombie-Britannique, M. Jacques D. Landry, quittera Vancouver pour devenir directeur de Radio-Canada à Matane, au Québec.

Il sera remplacé sur la côte du Pacifique par M. Jacques Boucher, qui occupait les fonctions de directeur de la télévision française en Alberta.


M. Paul Dumaine, à Edmonton.

RÉCEPTION

En l'honneur de Mme Marie-Paule LaRivière qui quitte son poste de secrétaire à l'école Précieux-Sang après 17 ans de services. Une réception aura lieu le dimanche 24 juin 1979, à 14 heures, au gymnase de l'école Précieux-Sang. Les parents, amis et anciens élèves sont cordialement invités. Un "vin et fromage" sera servi.

culture

CONCOURS "POSTERS L.F.C."

Des élèves francophones se méritent des prix

Dans le cadre de l'Année internationale de l'enfant, la Ligue des femmes catholiques du diocèse de Saint-Boniface avait organisé un concours de "posters" sur le thème du partage auquel des élèves d'écoles francophones, âgés de 6 à 14 ans ont participé. De l'avis des trois juges, les oeuvres les plus intéressantes ont été produites par des enfants âgés de 6 à 8 ans. Au demeurant, les travaux étant toujours exposés au Centre culturel franco-manitobain, les personnes intéressées pourront se rendre compte, elles-mêmes, que la créativité à cet âge est nettement plus exacerbée.



Les gagnants de la catégorie 9 à 11 ans. Premier prix (souscription d'un an à Astrapi) Natalie Colette de l'école du Précieux-Sang; deuxième prix (souscription d'un an à Vidéo-Presse) Catherine Barrette de l'école Taché; troisième prix (livre français) Brigitte Delaquis, de l'école élémentaire de Notre-Dame-de-Lourdes (absente sur la photo).



Les gagnants de la catégorie 12 à 14 ans. Premier prix (souscription d'un an à Okapi) Laurette Cloutier de l'école Noël-Ritchot de Saint-Norbert; deuxième prix (souscription d'un an à Vidéo-Presse) Jacqueline Bérard de Noël-Ritchot; troisième prix (livre francais) Michel Bérard de l'Institut collégial de Saint-Pierre (absent sur la photo).



Les gagnants de la catégorie 6 à 8 ans. Premier prix (souscription d'un an à Pomme d'api) Julie Murray de Fannystelle; deuxième prix (livret-cassette) Marc Lavack de l'école Noël-Ritchot à Saint-Norbert; troisième prix (livret-cassette) Michel Bisson de l'école du Précieux-Sang; quatrième prix (livret-cassette) Lisa-Anne Yestran, école d'immersion de Sainte-Anne; cinquième prix (livret-cassette) Paul Lacoste, de l'école du Précieux-Sang.

Des jeunes d'ici tenteront leur chance au Festival de la chanson de Granby

Six jeunes artistes franco-manitobains se sont présentés, la semaine dernière devant deux juges chargés de procéder aux auditions pour le 11e Festival de la chanson de Granby. A en croire les juges, il y aurait quelques chances pour que au moins deux, sinon trois des auditionnés puissent participer au Festival, entre le mois de septembre et le 1er décembre.

Quatre amateurs, parfois connus, veulent concourir dans la catégorie interprète. Il s'agit de Normand Lemoing, 21 ans, originaire de Somerset, qui a joué récemment dans la pièce "OK d'abord" du Cercle Molière; de Nicole Brémault, 25 ans, onze années d'expérience dans la chanson, originaire de Sainte-Agathe; Marie Patenaude, 20 ans, de Winnipeg, qui s'est classée 1ère, cette année, au Festival de Brandon; et Aline Lacroix, 15 ans, de Ile-des-Chênes.


Christian La Roche


Pierrette La Roche

Dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, deux jeunes artistes espèrent pouvoir tenter leur chance: Pierrette et Christian La Roche, de Saint-Malo, respectivement âgés de 20 et 19 ans.


Durant l'audition pour le Festival de la chanson de Granby. De gauche à droite. Marie Patenaude, Normand Lemoing, Nicole Brémault, Aline Lacroix et Mark Kolt.

On se souvient que, l'an passé, au 10e Festival de la chanson de Granby, Mark Kolt âgé de 19 ans-15 ans de piano-sans compter le violon-s'est classé à une fort honorable 4e place dans la catégorie auteur-compositeur-interprète. Il était aussi accompagnateur musical lors des auditions. La coordonnation des auditions a été effectuée par Madeleine Lépine, la directrice du 100 NONS.

BILAN '79

MARC BEAUDRY (Bureau d'Information)

Bilan '79, c'est une occasion pour nous, au Collège Universitaire de Saint-Boniface, de faire une rétrospective des activités de l'année scolaire qui prend fin et de présenter, à la population francophone du Manitoba, un tableau des programmes et des services offerts par le Collège.

Si on profite de l'occasion pour faire un retour en arrière, on peut s'apercevoir que, dès ses débuts, l'année scolaire s'annonçait de bon augure: au mois de septembre, alors que la plupart des institutions postsecondaires de la province annonçaient un recul dans le total de leurs inscriptions variant entre 2% et 13%, le Collège signalait une augmentation de 30% au secteur Collège Communautaire et maintenait une faible augmentation au secteur universitaire.

Ce départ déjà positif donnait la note pour l'ensemble de l'année: du côté de l'administration générale, on remarquait un changement au sein du Conseil d'Administration qui diminuait le nombre de membres de façon à favoriser une plus grande efficacité au travail; un nouveau Centre de Ressources éducatives s'établissait dans le Collège et, au Collège Communautaire, on introduisait un nouveau programme de gestion des affaires. Du côté des étudiants, un nouveau conseil étudiant aggressif et plein d'entrain s'efforçait de bien répondre aux besoins des étudiants. Maintes activités furent organisées dans les domaines sportif, culturel, social et autres qui nourrissaient l'enthousiasme grandissant des étudiants. Le Collège ouvrait ses portes au grand public à plusieurs occasions: durant la semaine du Festival du Voyageur, lors de la présentation de la pièce de théâtre "Knock" et au Salon du Livre. Ces deux grandes activités attirèrent un public nombreux. La journée "à nous autres" suivait au mois d'avril avec une programmation fort intéressante et variée qui se prêtait aux besoins et aux aspirations de la femme franco-manitobaine. Beaucoup d'autres activités eurent lieu et je ne saurais toutes les mentionner: il y eut le ciné-club, le festival du cinéma, les nombreuses conférences traitant de sujets variés, la soirée de théâtre présentée par les jeunes Fransaskois étudiant au CUSB et j'en oublie. On voyait chez les étudiants une prise de conscience de leur responsabilité à assurer une atmosphère familiale et dynamique favorable à leur épanouissement personnel. Cette même attitude se traduisait dans la ferveur des étudiants face à leurs études académiques. Ce dynamisme était fort évident lors de l'assemblée générale de l'association des étudiants et de l'élection du nouveau conseil étudiant - on constatait alors une participation supérieure à celle des années passées et il faut croire que ceci est le présage d'une bonne année à venir. Le clou de l'année universitaire fut la convocation de l'Université du Manitoba pour la collation des diplômes universitaires. La soirée était marquée par l'attribution d'un grade honorifique de Docteur en Droit à Monsieur le Juge Alfred Monnin.

Enfin, les articles que vous lirez traduiront plusieurs aspects de la vie académique, culturelle et sportive des étudiants au Collège de Saint-Boniface. J'en profite personnellement pour offrir aux étudiants du Collège Communautaire qui recevront sous peu leurs diplômes et leurs certificats de fin d'études et aux gradués universitaires mes souhaits les plus sincères et, je les remercie de l'entrain et de la bonne humeur qu'ils ont manifestés pendant leur séjour au Collège.











Collège Universitaire de Saint-Boniface

Centre d'information et d'étude scientifique

Un centre d'information et d'étude scientifique au service de la communauté, de l'homme d'action et du chercheur. C'est dans ces termes que se définit le Centre de Recherches du Collège de Saint-Boniface, fondé en janvier 1975. Ce centre qui est le seul centre de recherche sociale expérimentale et appliquée d'expression française dans l'Ouest canadien regroupe une équipe multidisciplinaire de chercheurs professionnels dont la spécialisation s'étend dans les domaines de la sociologie et de la psychologie, de la démographie et de la statistique, de l'économie et de l'informatique.

Le Centre de recherches possède les outils et les ressources nécessaires à:

1. l'évaluation de l'opportunité et de l'efficacité d'une politique, d'une pédagogie, d'un système de gestion
2. la réalisation de sondages de l'opinion publique mesurant les attitudes et les comportements politiques, économiques et culturels de groupes sociaux choisis
3. la mise sur pied de banques de données et l'établissement de normes relatives à l'utilisation de la connaissance scientifique
4. la planification de la mise en marché, de la publicité d'un produit ou d'un service; la mesure des besoins des consommateurs ou des utilisateurs.

Le Centre de recherches fournit aussi des services d'expertise, de consultation et de réalisation en ce qui a trait aux techniques d'échantillonnage, de cueillette et de calcul des données relatives au domaine des sciences sociales.

Fondé au départ pour répondre à un besoin de recherche dans le domaine de l'éducation, le Centre de recherches, sous la direction de Monsieur Michel Lagacé, étend maintenant son action à l'ensemble du domaine social.

Jusqu'à présent, le Centre de recherches a réalisé des études pour le Collège universitaire de Saint-Boniface, la Fondation d'études du Canada, le gouvernement du Manitoba (ministère de l'Education (B.E.F.), ministère du Tourisme, des Loisirs et des Affaires culturelles), le ministère fédéral des Communications, la Société franco-manitobaine, la Société de recherches en sciences du comportement, le Centre culturel franco-manitobain, le Conseil canadien de la coopération et la ville de Winnipeg.

Quelque 200 enseignants formés par l'Institut

Oui, l'Institut Pédagogique du Collège est jeune, à peine huit ans; mais déjà plus de 200 enseignants, oeuvrant dans nos écoles, y ont reçu leur formation pédagogique. Cette nouvelle faculté de l'éducation du CUSB a été créée à point pour répondre aux besoins pressants de notre milieu franco-manitobain, besoins d'enseignants habilités à dispenser un enseignement en français dans nos écoles qui connaissent actuellement un essor de plus en plus prometteur.

Cet Institut apporte aux étudiants qui se destinent à l'enseignement une formation académique et pédagogique complète. A travers quatre années d'études devant conduire à l'obtention d'un Baccalauréat en éducation, l'étudiant perfectionne tout d'abord ses connaissances dans les disciplines essentielles des humanités et des sciences, pour ensuite se préparer à la profession de l'enseignement en suivant des cours de pédagogie, de psychologie, d'administration scolaire, de communication orale, etc. Cette formation est suivie de stages surveillés dans les écoles, stages qui viennent assurer à l'étudiant une préparation pratique solide.

Enfin, l'Institut offre à l'étudiant une gamme d'activités devant venir contribuer à son épanouissement culturel: théâtre, musique, expression orale, sports, rencontres, conférences, etc.

L'Institut est fier des enseignants qui, dans le passé, lui ont confié leur formation et il invite tous ceux qui se destinent à l'éducation à lui confier la tâche de les aider à se bien préparer à cette noble profession.



Un nouveau Conseil Etudiant

C'est lors de l'assemblée annuelle que les étudiants se choisirent un nouvel exécutif pour assurer la direction de leur association durant l'année prochaine.

La journée débuta par un dîner-rencontre où se sont réunis administrateurs, professeurs et étudiants. Suivirent le rapport de l'année 1978-79, les discours des candidats et les élections. Les résultats des élections furent annoncés et une courte cérémonie marqua le transfert des pouvoirs.

Le nouvel exécutif est composé de: Renald Piché, au poste de président; Rachel Buissé, vice-présidente; Lionel Piché, représentant des facultés Arts et Sciences; Huguette Trudel et Evelyne Bosc, représentantes de l'Institut Pédagogique; Carmen Campagne, vie culturelle et, Carole Arbez, trésorière. La rencontre se termina par la dégustation d'un punch.

A l'attente du printemps

Ce titre qui évoque le souvenir d'un printemps tardif est aussi le nom donné à un livret dans lequel six étudiants universitaires ont fait valoir leur talents d'écrivain et de photographe. Les auteurs sont Carole Arbez, Lise Gautron, Gérald Boily, Bertrand Beaudry, Ivon Villarceaux et Collette Morin. Le recueil est publié grâce à l'initiative du comité culturel et grâce à la participation des professeurs de français. Le livret dont le tirage est de 500 copies sera distribué aux étudiants du collège. Il offre à ceux-ci la possibilité de publier poèmes, textes littéraires et autres oeuvres de valeur.

Convocation au Collège Universitaire

Pour la troisième année consécutive, l'Université du Manitoba accepta de tenir au Collège, le 29 mai dernier, une convocation spéciale pour conférer aux gradués les diplômes universitaires. Plus de 450 personnes, parents et amis des gradués honorèrent par leur présence les quelque 59 étudiants du Collège et les 3 étudiants de l'Université du Manitoba qui recevaient les grades universitaires qu'ils méritaient. La cérémonie débuta par la prière d'ouverture prononcée par son excellence Monseigneur Maurice Baudoux. Suivirent respectivement le Président de l'Université du Manitoba, Monsieur D.A. Campbell et Monsieur Roland Cloutier, recteur du C.U.S.B.; le premier pour offrir les salutations et les meilleurs voeux aux gradués de la part de l'Université; le second pour souhaiter la bienvenue et remercier tous les gens qui s'y étaient rendus. On poursuivit ensuite avec l'attribution du grade honorique de Docteur en Droit à Monsieur le Juge Alfred Monnin. Monsieur C.A. Jensen, Directeur du Département de français à l'Université du Manitoba présenta M. Monnin à l'assemblée et énuméra quelques-uns des hauts faits qui marquaient sa vie et sa carrière. Monsieur Monnin par la suite mentionna dans un discours le lien très étroit entre le Collège et l'Université depuis sa participation à la fondation jusqu'à maintenant et, reitérant le rôle important que jouait le Collège auprès de l'élément francophone du Manitoba et de l'Ouest canadien, il incita la population francophone à continuer et à augmenter son support au Collège. Quelques remarques furent aussi dirigées aux représentants du gouvernement provincial pour affermir leur bonne volonté et ainsi continuer le support financier qui est si nécessaire au bon fonctionnement du Collège. La cérémonie se déroula, ensuite, avec la distribution des diplômes et l'intonation du chant du collège par le soliste Maurice Lafrenière. L'étudiant Paul De Moissac fut récipiendaire de la médaille d'or de l'Université du Manitoba.

BACCALAUREAT ES ARTS (SPECIALISATION): BOILY, Carmelle Marie Pierrette

BACHELOR OF ARTS: KAPTY, Darcia Carolyn

BACCALAUREAT ES ARTS: ALLAIN, Joseph Henri Louis Marie; AYOTTE, Roland Gilbert; BOUCHER, Joseph Henri Daniel, CHARTIER, Richard Joseph Frederic; COURCHESNE, Joseph Aimé Noël André; DUPONT, Marielle Marie; DUPONT, Nicole Marie Claire; FISETTE, Camille Marie Blanche; KHAN, Cécile Simone; LESSARD, Philippe Adélard Joseph; NOEL, Jean Pierre Raymond Joseph; OSTROWSKI, Ginia Diana; PAQUIN, Robert Dominique Joseph; REESINK, Jean François

BACCALAUREAT ES ARTS (LATIN-PHILOSO-PHIL): LAFRENIERE, Simone Gisèle, LAJOIE, Marie Albertine Thérèse Béatrice; MOQUIN, Marie Hélène Hermine; MULAIRE, Raymond Jacques Joseph; NOEL, Maurice Henri; PRAIRIE, Marcel; SIMARD, Raymond Gérard Joseph

BACCALAUREAT ES SCIENCES: DE MOISSAC, Paul Charles, University Gold Medal (Médaille d'or de l'Université); LAVACK, Lise Marie

BACHELOR OF MUSIC: Vermette, Jeannine Thérèse

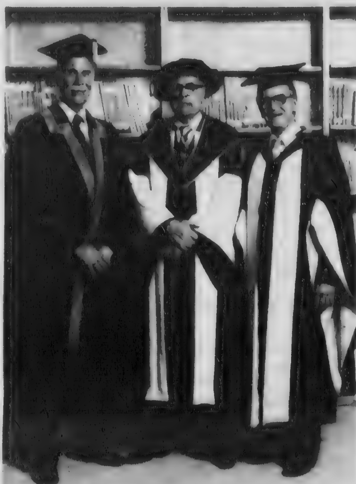
BACHELOR OF EDUCATION: BOISVERT, Lorraine Eva

BACCALAUREAT EN EDUCATION: BELOT, Paulette Marie Rose; DHALLA, Ruhina; DUMAINE, Joanne, Lynne Marie; FORT, Paul Maurice; GENDREAU, Patricia Cécile Marie; JEAN-PAUL, Joseph Alix; JOYNT, Jacqueline Julienne, LAVERGNE, Gisleine Armande; NOEL, Maurice Henri, B.A. (Lat. Phil.); PRINCE, Edwin Joseph Paul Denis, B.A.; RUBAN, Françoise, Thérèse RUEST, Marie Cécile Jeannine; SHEWCHUK, Céline MARIE

CERTIFICAT EN EDUCATION: BARANOWSKI, Krystyna Aleksandra, B.A. (Hons.); CHAPUT, Marie Simonne Eveline, B.A.; DUPONT, Pauline Rose Anna Marie, B.A.; DUPUY, Jean, B.A., M.Ed. (Montr.); FREYNET, Lise Jeanette Marie, B.H.Ec.; GUY, Monica Jane, B.A. (Hons.) (Wpg.); KIROUAC, Georges Gérard, B.Sc.; LAFLECHE, Raymond Jean Joseph, B.A. (Lat. Phil.); LECLERC, Madeleine Jacqueline, B.A. (Ott.); LE MOULLEC, Ginette Marie Marcelle, B.A. (Lat. Phil.); MOUGEOT, Charlotte Marie, B.A. (Ott.); PERRON, Michelle Marie; SISLER, Lesley Ellen, B.A. (Hons.) (Wpg.); STURK, Marie Rachel Marianne, B.A.; SWAN, Suzanne Lucie; SYLVESTRE, Armand Henry Joseph, B.A.; VERMETTE, Dée Anne Alice, B.A. (Lat. Phil.); VERRIER, Gilbert Aimé, B.A., B.P.E.; WILSON, Marie Wendy, B.A. (McG.).

GRADE HONORIFIQUE: MONNIN, Alfred Maurice, B.A. (Lat. Phil.), LL.B. (Man.); LL.D. (Wpg.); D.U. (Ott., Laval), juge de la Cour d'Appel du Manitoba, qui a rendu un service distingué à sa profession et à toute la communauté.

DOCTEUR EN DROIT



de gauche à droite: D.A. CAMPBELL, Président et Vice-Chancelier de l'Université du Manitoba; M. le Juge, ALFRED MONNIN, Docteur en Droit; R. CLOUTIER, Recteur du C.U.S.B.

Collège Communautaire

A la fin de juin, le Collège Communautaire de Saint-Boniface terminera sa quatrième année d'opération et aura dispensé une éducation technique et professionnelle à plus de 160 diplômés. Après un début difficile en septembre 1975, il vit ses programmes élargis en deux grands secteurs: Secrétariat bilingue et Administration des affaires. Ces programmes sont répartis sur deux ans ou deux niveaux d'études: le niveau commis (certificat) et le niveau professionnel (diplôme).

Les premiers diplômés du programme d'Administration, d'une durée de 2 ans, feront leurs preuves sur le marché du travail, dès les mois d'été. Equipés d'une solide formation bilingue en comptabilité et mathématiques financières, ces étudiants ont aussi une formation de base en gestion du personnel, gestion financière, marketing et prix de revient.

Les succès du programme de Secrétariat bilingue sont appuyés par le taux accentué d'offres d'emplois. Pour satisfaire à la demande, il faudrait préparer des diplômés tous les mois.

Enfin, le Collège a aussi mis sur pied un programme accéléré de commis-dactylo, pour adultes désireux de faire un retour rapide sur le marché du travail. Ce programme, d'une durée de 5 mois, débutera en septembre prochain et sera offert deux fois par année, en septembre et en février.

Un comité consultatif composé de représentants du monde des affaires, de professeurs et d'étudiants assurent le lien avec la communauté.

En 1979-80, le Collège Communautaire de Saint-Boniface intensifiera sa consultation auprès de la communauté afin d'élargir les cadres de ses programmes selon les besoins nouveaux d'un marché de travail bilingue dans l'industrie et les services à la population.

Tant de questions . . . si peu de réponses

Donner à l'étudiant l'occasion de se questionner et de questionner les valeurs morales et spirituelles de la société dans laquelle il vit, voilà ce que se propose le responsable du Service de Pastorale au Collège, M. l'abbé Claude Blanchette. C'est, en quelque sorte, assurer une présence auprès de l'étudiant afin de lui permettre de réfléchir à son rôle de chrétien avec cette possibilité de refaire, de repenser et de revivre son attachement à la parole de Dieu et aux sacrements de l'Eglise. Par l'entremise de rencontres personnelles avec le responsable, de rencontres-échanges avec d'autres jeunes, des moments de réflexion et de prières et de conversation, l'étudiant peut se sensibiliser à la présence de ce Jésus "qui marche au milieu de nous".

CEFCO

Centre d'Etudes Franco-Canadiennes de l'Ouest

"On travaille sérieusement ici" disait monsieur Léo Brodeur, professeur de français à l'Université de Sherbrooke, qui visitait le CEFCO il y a quelques jours. Comme tous ceux qui se sont rendus dans cette salle du pavillon de la bibliothèque, cet ancien Manitobain a été agréablement surpris de constater l'abondante cueillette de renseignements qui offrent, aux étudiants, un bon choix de sujets de thèses, et aux professeurs, un riche éventail de travaux de recherches. Six documentalistes sont encore à l'emploi du CEFCO et la plupart travaillent à l'inventaire de la presse francophone au Manitoba.

Le professeur Juéry publiera sous peu "Manie-Tobie: femme du Manitoba". Le professeur Soufi travaille à l'étude du temps, de l'espace et du discours dans la pensée franco-manitobaine. Quant au professeur Thuot, il vient de terminer la première étape de ses recherches traitant de la dépression chez les Franco-Manitobains entre 1930 et 1940.

D'autres études seront amorcées au début de septembre dès qu'elles auront été acceptées par le Bureau de direction. Comme la directrice reprendra sa charge d'enseignement l'année prochaine, les professeurs Mayes, Amprimoz, Bertrand et Soufi joueront un plus grand rôle au sein de l'équipe. Ainsi, ils s'occuperont des demandes de subventions et travailleront au CEFCO, à tour de rôle, pour s'assurer de la bonne marche des projets de recherche.

Le bureau du CEFCO est ouvert de 8 h à 17 h du lundi au vendredi inclusivement. Toute personne désirant obtenir des renseignements sur divers aspects de la vie française dans l'Ouest canadien peut téléphoner, écrire ou se rendre au Collège Universitaire de Saint-Boniface. On se fera un plaisir de vous aider!

Liste d'honneur du doyen

ARTS I: ADAMSON, Jan; BRUCE, Heather; GIASSON, Florette; JOYAL, Brigite, LEGAL, Colette; MORIN, René; ROZENBLUM, Raisa

ARTS II: BOILY, Pierrette; GAUTRON, Lise; GOSSELIN, Anita; LEDORZE, Philippe; MEISSNER, Louise; MULAIRE, Ginette; SMITH, Donald

ARTS III: COURCHESNE, André; NOËL, Jean-Pierre

SCIENCES I: LAJOIE, Paulette, MICHAUD, Ginette

SCIENCES II: PAQUIN, Paul

SCIENCES III: DE MOISSAC, Paul; LAVACK, Lise

EDUCATION II: FILLION, Christiane; GAUTHIER, Marie; GAUTRON, Simone; JAMAULT, Maryvonne

EDUCATION III: BELLEFLEUR, Catherine; LAFRANCE, Thérèse; ST-HILAIRE, Gabrielle

EDUCATION IV: CHAPUT, Simone; DUMAINE, Joanne; DUPONT, Pauline; JEAN-PAUL, Alix; KIROUAC, Georges; MOUGEOT, Charlotte; SHEWCHUK, Céline, VERMETTE, Dee-Anne



PAULETTE BELOT
médaille du Gouverneur Général



PAUL DE MOISSAC
médaille d'or de l'Univ. du Man.

MEDAILLE D'OR DE L'UNIVERSITE DU MANITOBA: *(décernée à l'étudiant qui a conservé la meilleure moyenne académique durant sa dernière année universitaire):* DE MOISSAC, Paul

MEDAILLE DU GOUVERNEUR-GENERAL: *(décernée à l'étudiant qui a conservé une haute moyenne dans ses études universitaires et qui a démontré des qualités de leadership):* BELOT, Paulette

PRIX D'EXCELLENCE EN FRANCAIS DU MINISTERE D'EDUCATION: *(décerné à un étudiant choisi par l'Assemblée Universitaire selon les critères établis: moyenne élevée dans ses études universitaires et la qualité de son français):* MOUGEOT, Charlotte

PRIX D'EXCELLENCE EN FRANCAIS DU CONSULAT DE FRANCE: *(décerné à un étudiant choisi par l'Assemblée Universitaire selon les critères établis: moyenne élevée dans ses études universitaires et la qualité de son français):* DHALLA, Ruhina — élémentaire; CHAPUT, Simone — secondaire

BOURSES ISBISTER: *(accordées aux deux étudiants ayant obtenu la meilleure moyenne dans deux facultés différentes):* MICHAUD, Ginette; SMITH, Donald

BOURSES ALUMNI (ANCIENS): *(accordées aux étudiants ayant conservé les meilleures moyennes à raison de un par faculté en excluant les récipiendaires des bourses Isbister):* GAUTHIER, Marie; LAJOIE, Paulette; ROZENBLUM, Raisa

Les cours de philosophie au C.U.S.B.

LA RECHERCHE DU SENS DE LA VIE ET DE LA SIGNIFICATION DES CHOSES

Le Collège Universitaire de Saint-Boniface a introduit en 1978 cinq nouveaux cours en philosophie, ce qui porte à dix-sept le nombre total de cours offerts dans cette discipline.

Déjà durant l'été de 1978, le cours de philosophie politique inaugurait la série des nouveaux cours, et dès la rentrée de septembre viendront s'ajouter un cours sur Saint Thomas et la philosophie médiévale, dont une partie traitera de la philosophie arabe et un cours sur l'histoire de la philosophie des sciences.

Les dix-sept cours sont répartis sur un cycle de cinq ans. On ne vise pas par là à sacrifier à la mode du jour qui tend à négliger la qualité au profit de la quantité, ni à verser dans l'idolâtrie de la spécialisation mais à essayer de répondre aux multiples exigences de la vie et à tâcher de mieux servir l'esprit humain en l'éveillant à la seule soif qu'il recherche: savoir, réfléchir, comprendre et espérer.

La recherche du sens de la vie et de la signification des choses, la prise de conscience de l'héritage culturel et le désir de comprendre la confrontation des valeurs contemporaines, font que l'être humain aspire plus que jamais à une synthèse ouverte et dynamique qui est la caractéristique fondamentale de l'effort philosophique.

L'étudiant qu'il se destine à l'enseignement en général, à la politique, au journalisme, à la théologie ou qu'il se consacre à la recherche scientifique a besoin de communiquer. Paradoxalement, c'est dans un monde où on reconnait la prime importance de la communication que l'on méconnait le plus son sens véritable et sa portée. "L'inutilité" si mal comprise et affichée volontiers pour désigner la philosophie est devenue ce qu'il y a de plus nécessaire dans un siècle où règne l'utilitarisme.

Dans les moments de crise, lorsque le monde est réduit aux dimensions d'une cloche saturée de gaz carbonique comme pour la pauvre souris de Lavoisier et que l'asphyxie est imminente, la philosophie est cette dernière bulle d'oxygène qui, sans donner la vie, ravive l'espérance.

C'est dans cette optique que l'on s'efforce de dispenser l'enseignement de cette synthèse ouverte et dynamique qu'est la philosophie au Collège Universitaire de Saint-Boniface. Et comme le succès des leçons, selon le mot d'Aristote, dépend des habitudes de l'auditeur, nous tenons compte à la fois de l'auditeur et de ses habitudes, c'est-à-dire de l'homme à l'écoute de lui-même et des autres dans la quête commune de l'ÊTRE.

La Vie Culturelle au Collège

Pendant l'année académique 1978-79, le Comité Culturel du Collège Universitaire de Saint-Boniface a pu présenter un programme intéressant et diversifié. Plusieurs conférenciers ont fait le trajet à Saint-Boniface afin de partager leurs connaissances sur des sujets divers. Entre autres on pourrait signaler Maurice Clermont, psychologue de renommée, qui a donné des conférences et des ateliers portant sur le STRESS ainsi que Roger Auger, auteur franco-manitobain.



Le docteur KNOCK

En 1978-79, le Comité Culturel du CUSB a mis sur pied un Ciné-Club. On a présenté des films canadiens tels: La Gammick et Pannique et des productions françaises telles: La Dentelière, Le Sauvage et Z.

Au mois de février 1979, les étudiants ont présenté une pièce de théâtre intitulée "KNOCK". Grâce aux efforts d'une cinquantaine de participants: comédiens, maquilleurs, éclaireurs, etc., la pièce fut un succès aux niveaux de la production et de l'assistance.

Pour l'année universitaire 1979-80, le Comité Culturel espère reprendre les points forts de l'année précédente et ajouter de nouvelles dimensions à la programmation. Le Ciné-Club présentera 22 films dont les mieux connus seront: Baisers Volés (une production de Claude Lelouch), Réjeanne Padovanni, Sonate d'Automne (le dernier film d'Ingmar Bergman) et Robert et Robert (Comédie de l'année 1978).

Le Comité Culturel pense à une nouvelle formule dans le choix et la présentation de ses conférences. Au lieu de présenter plusieurs conférences réparties sur toute une année scolaire, on regrouperait un bon nombre de conférences autour d'un thème commun ou d'un thème particulier. Le rêve du Comité Culturel serait de présenter, au courant de l'année, un Festival d'Expression culturelle.

Un programme de Français adapté aux besoins des francophones de l'Ouest

Le Collège Universitaire de Saint-Boniface offre aux étudiants un riche éventail de cours adaptés à leurs besoins.

Ceux qui, à leur arrivée au Collège, désirent combler leurs lacunes en français, disposent d'un cours de rattrapage de grammaire et de style qui leur permet de revoir les éléments de la langue afin de pouvoir, par la suite, continuer à améliorer leur expression écrite ou orale en s'inscrivant à un des cours de langue qui leur sont offerts. Ils peuvent, de plus, faire appel à la compétence d'un(e) assistant(e) venu(e) de France.

Les étudiants qui voudraient approfondir leurs études en français peuvent préparer soit une Mineure (option langue, littérature ou langue et littérature) soit une Majeure (option langue et littérature ou littérature).

Variés, les cours de langue traitent de stylistique française, de stylistique comparative du français et de l'anglais, de traduction ainsi que de l'histoire et de l'évolution de la langue française. Les cours de littérature recouvrent à la fois la littérature française et la littérature canadienne française. La littérature française aborde tous les genres: théâtre, poésie, roman aux diverses époques, des origines à nos jours, tandis que la littérature canadienne française met l'accent aussi bien sur la littérature québécoise que sur la littérature franco-manitobaine.

En plus des programmes de Majeure et de Mineure, un programme de Spécialisation en français, de 4 ans, a été créé, qui s'adresse à tous ceux qui désirent parfaire leurs connaissances en français. Ce programme est constitué par un ensemble minimal de 12 cours de français. Ces cours sont les mêmes que ceux du programme général, mais ils comportent des travaux supplémentaires pour les étudiants en Spécialisation. Ce programme est aussi à la portée des gens qui sont déjà détenteurs d'un Baccalauréat ès Arts avec Majeure ou Mineure en français et qui veulent échanger leur diplôme général contre un diplôme de Spécialisation. La quatrième année de Spécialisation peut constituer également une année de premaîtrise et afin de permettre aux enseignants d'y profiter, les cours de quatrième année se donnent le soir.

Au programme d'études s'ajoutent des conférences, des manifestations dramatiques, un ciné-club français, un atelier d'expression orale, des boîtes à chansons, le tout organisé par les étudiants en collaboration avec les professeurs. Les étudiants ont l'occasion de côtoyer des francophones venant de plusieurs autres pays. Dans une telle ambiance complètement française, les étudiants ont toutes les occasions d'approfondir leur connaissance de la langue française.

Mot du Recteur

Je me réjouis de la publication de ces quelques pages qui exposent assez bien le travail du Collège Universitaire de Saint-Boniface durant l'année académique qui se termine. On est tellement habitué à la présence du Collège que, parfois, on est porté à l'oublier. Le Collège, cependant, n'oublie pas. Il est entièrement au service de la communauté française de cette province et de l'Ouest canadien. Il cherche constamment à améliorer la qualité et la variété des programmes qu'il offre, que ce soit dans le domaine académique, culturel, artistique ou autres. Le Collège est une entité bien vivante, qui le restera d'autant plus que chacun de vous aura à coeur de répondre à ses efforts pour lui faciliter la mission qu'il s'est donnée: la survie de la langue et de la culture françaises dans ce coin de pays qui nous est si cher parce qu'il est nôtre. J'ose espérer que la lecture de ces rapports vous apportera autant de joie que les auteurs en ont éprouvé à les façonner au fil des jours.

Sincèrement,
Roland Cloutier

Concert de jeunes musiciens au C.U.S.B.

Le mercredi 16 mai 1979, avait lieu dans la salle Martial-Caron un concert de jeunes musiciens, âgés de 4 à 12 ans, avec la participation d'une chorale de 75 étudiants (3e, 4e et 5e années) de l'école du Précieux-Sang. Le tout était sous la direction de Madame Rose-Anna Bérubé, professeur de musique à l'Institut Pédagogique. En premier lieu les jeunes musiciens ont interprété quelques morceaux démontrant le progrès réalisé durant l'année. Après l'entracte, la chorale des étudiants du Précieux-Sang présentait à l'auditoire un répertoire de chansons populaires et folkloriques. Parents et amis se sont régalés de la spontanéité et de la joie de vivre se dégageant au cours de la soirée.

Education des Adultes

Quelque 1,650 personnes ont pu profiter de cours pour adultes offerts par le Collège ou par des organismes francophones en collaboration avec le Collège, entre le 1er septembre et le 31 mai. En tout il s'est donné plus de 1,700 heures de cours dans des domaines aussi variés que: français oral, leadership, gestion d'entreprise, etc. A lui seul le Collège a donné 1,380 heures de cours de français oral, reparties en session de 40 heures, à divers groupes d'adultes anglophones totalisant 370 participants. C'est d'ailleurs la demande grandissante de ces cours qui nous a incité à organiser une session d'information pour professeurs de conversation française, en mars dernier, en collaboration avec la section des programmes de langue du Secrétariat d'Etat.

L'Age d'Or occupe aussi une place importante dans la programmation des cours pour adultes. Outre les trente personnes d'Age d'Or qui ont suivi des cours de français oral, une quinzaine de personnes se sont regroupées sous le titre des Plûmes d'Or. Il s'agit d'un cours de création littéraire dont on espère publier un premier recueil dans un avenir prochain. La qualité de leurs productions littéraires est un enrichissement culturel à notre communauté.

Cours d'été de Français

A chaque été depuis trois ans le Collège reçoit une centaine d'étudiants du Manitoba et des autres provinces canadiennes pour des cours intensifs de français pour francophones ou anglophones.

Ces cours d'été sont financés par des bourses d'études qui couvrent les frais de scolarité, d'hébergement, de pension et de participation aux activitées sociaux-culturelles.

1. MINI-BAIN '79 est offert du 2 juillet au 11 août aux étudiants manitobains des écoles secondaires françaises et bilingues. Il s'agit d'un cours de perfectionnement du français complété par toute une variété d'ateliers culturels. C'est aussi un retour au pensionnat.

   Comme le nombre de places est limité, il faut faire vite si on veut s'y inscrire.

2. COURS D'ETE DE FRANCAIS pour étudiants francophones, post-secondaires des milieux minoritaires: Ce cours donne l'occasion à une trentaine d'étudiants d'approfondir leur langue et leurs convictions culturelles. Ce programme de bourses est offert en deux endroits seulement: Trois-Rivières et Saint-Boniface.
3. UN COURS D'IMMERSION est aussi offert en résidence à environ une quarantaine d'étudiants, de professeurs et d'adultes anglophones. L'an dernier toutes les provinces canadiennes y étaient représentées.

L'année sportive au C.U.S.B.

Un total de 68 trophées étaient distribués, le samedi 21 avril 1978, pour marquer la fin de l'année sportive au Collège. Cette soirée couronnait les efforts des participants aux activités sportives de l'année.

Dès la rentrée des classes, en septembre 1978, on vit la mise en marche des ligues intra-muros de football et de volleyball. Suivirent, au mois de novembre, le hockey sur glace et le curling où on remarqua une très grande participation de la part des étudiants universitaires. Au hockey, deux ligues furent formées: l'une pour les étudiants et l'autre pour les non-étudiants (professeurs, amis et anciens du Collège) comprenant un ensemble de 70 participants. La ligue de curling comptaient 5 équipes et les joutes eurent lieu au Heather Curling Club. Le bonspiel annuel se déroula à Lorette et remporta un énorme succès. En décembre, une cinquantaine d'étudiants participèrent à une randonnée de ski alpin à Agassiz. La popularité du ski de fond augmenta également. Les étudiants purent utiliser l'équipement qui était disponible au Collège.

Quelques équipes du Collège s'inscrivirent dans des ligues extra-muros de la ville: l'équipe des hommes au basketball (Les Voyageurs) termina au 2e rang de la ligue intermédiaire "B" composée d'équipes représentant différents secteurs de Winnipeg. Un étudiant du Collège, M. Robert Paquin se mérita la distinction du meilleur compteur de la ligue avec une moyenne de 25.9 points par partie; au volleyball, une équipe de filles se plaça au 5e rang de la ligue "A" de Winnipeg - l'an dernier, cette même équipe s'était classée au premier rang.



Distribution des prix des activités sportives

Outre les activités d'équipes, de nombreux tournois furent organisés pour répondre aux différents intérêts des étudiants: tennis sur table, balle au mur, billard, lancer-francs, tir-à-l'arc, racquetball et badminton. Les gagnants se méritèrent des trophées distribués à la soirée de fin d'année.

Le Collège organisa, au mois de décembre, un tournoi de volleyball (Sporama) où il recevait les étudiants des écoles secondaires du Manitoba. Lors du Festival du Voyageur un tournoi de lutte avait lieu au Collège. Pour répondre aux besoins de récréation physique et de participation sportive, le gymnase universitaire ouvrait ses portes 15 heures par jour.

BAIN '79

Le C.U.S.B. organise pour la quatrième année consécutive un programme de perfectionnement des maîtres en français à Cap-Rouge. Cette année à la demande des Educateurs Franco-Manitobains, le programme est axé sur la création de matériel pédagogique, portant sur les différentes matières au calendrier de la maternelle à la 12e année, dont les participants pourront se servir dans leur propre enseignement. Les meilleurs travaux seront sélectionnés pour fins de diffusion dans les écoles du Manitoba. Ils seront mis à la disposition des professeurs par le biais du Centre de Ressources Educatives du Manitoba.

Une trentaine de candidats participeront au projet dont 3 de la Colombie Britannique, 1 de l'Alberta, 5 de la Saskatchewan et 21 du Manitoba.

Une équipe diversifiée d'administrateurs et de professeurs assurent la bonne marche du programme. La réalisation du projet est due à la collaboration du Sécrétariat d'Etat, du Ministère de l'éducation du Manitoba, du Ministère des affaires inter-gouvernementales du Québec, des Educateurs Franco-Manitobains, des Surintendants et des commissions scolaires francophones, du Bureau de l'Education Française et du Collège Universitaire de Saint-Boniface.

Le Bureau de Counseling, d'Orientation et de Placement

Que ce soit au plan personnel, au plan académique ou dans le domaine de l'emploi, le Bureau de Counseling, d'Orientation et de Placement, sous la direction de Madame Jeannette Filion-Rosset, se donne comme mandat principal d'offir de l'aide à tout étudiant désireux de s'en prévaloir.

Comme son nom l'indique, le Bureau offre de la consultation dans trois secteurs différenciés quoique complémentaires. Ce sont: le counseling, l'orientation et le placement.

Le **SERVICE DE COUNSELING** fournit de l'aide aux étudiants qui ont des problèmes soit d'ordre personnel, familial ou social. Il assiste aussi les étudiants dans la réalisation de leur potentiel en les aidant à mieux se connaître, à mieux se comprendre, à augmenter leur niveau de conscience, à clarifier leurs aspirations, leurs valeurs etc. Le counseling se fait soit par entrevue individuelle, soit par session de groupe. A l'occasion, des tests psychologiques sont utilisés lorsque ceux-ci s'avèrent nécessaires à une meilleure compréhension de la dynamique personnelle. De plus, des sessions sur la connaissance de soi, l'affirmation de soi, la communication sont offertes.

Le **SERVICE D'ORIENTATION** aide les étudiants dans le choix de leurs cours et les informe des exigences que comporte le choix de telle ou telle carrière soit au niveau du baccalauréat ou au niveau des études post-graduées. L'orientation s'adresse tout particulièrement aux étudiants qui ne sont pas sûrs de leur choix de carrière, qui désirent mieux connaître leurs intérêts et aptitudes ou qui veulent recevoir de l'information sur les autres universités afin de poursuivre leurs études. De plus, ce service offre de l'aide à l'étudiant qui rencontre des difficultés dans sa vie académique. Cette aide, individuelle ou en groupe, consiste à lui montrer:

- comment prendre des notes
- comment étudier
- comment organiser son horaire de la semaine
- comment faire un résumé
- comment rédiger une dissertation
- comment faire une présentation orale.

Le **SERVICE DE PLACEMENT** fournit l'information concernant le marché du travail. Il offre des sessions sur les "Techniques de recherche d'emploi", des rencontres avec les employeurs, de l'information sur les postes disponibles et dans la plupart des cas, des formulaires d'inscription.

A travers toutes ces activités, le Bureau de Counseling, d'Orientation et de Placement veut favoriser le plein épanouissement des étudiants et la réalisation de leur potentiel.

Un projet de causeries dans les écoles françaises et bilingues

Ce printemps, comme il l'avait fait dans le passé, le Collège mettait sur pied un projet de conférences à l'intention des étudiants francophones des écoles secondaires du Manitoba. Le projet qui reçoit l'appui financier de l'Association canadienne-française pour l'avancement des Sciences a pour but la vulgarisation des sciences humaines et naturelles auprès des étudiants francophones.

Dix-sept professeurs universitaires ont participé à ce projet en y soumettant un total de 32 sujets de causeries traitant de thèmes aussi variés que: l'homme génétique, Dieu et l'électron, les drôleries de la langue française et même, les soucoupes volantes. Le Collège espère pouvoir reprendre ce projet dès le début d'octobre et étendre le réseau des conférences pour y inclure d'autres groupes intéressés.



CBWFT

RADIO-CANADA
Canal 3 — 10 au cable

PROGRAMMATION ÉTÉ

REFLETS D'UN PAYS

JEUDI 28 juin à 13 h 35

vous amènera dans les trois provinces desservies par CBWFT, soit la Saskatchewan, le Manitoba et le Nord-Ouest Ontarien afin d'y rencontrer 3 créateurs.



Joe Fafard

LE SCULPTEUR JOE FAFARD

résidant actuellement à Pense (à 30 milles à l'Ouest de Régina.

Son oeuvre constitue l'un des éléments les plus riches et reconnus du centre du pays, tant par sa création que par son approche.

Amis et parents y sont souvent représentés. Son oeuvre est née à travers un animal, banal en apparence, mais qui n'a pas échappé à l'amour et au regard de l'artiste: la Vache.

Et, dans son grand désir de représenter l'environnement qui l'entoure, Joe Fafard l'a immortalisée.

LE PEINTRE ARMAND LEMIEZ

résidant à Grahamdale à 127 milles au nord de Winnipeg.

Cinq cent trente sept peintures, représentant sa position contre l'injustice sociale et tout le cheminement qui l'y a conduit, sont aujourd'hui exposées dans sa propre galerie qu'il a construite lui-même en blocs de ciment sur sa terre. On y retrouve aussi de monumentales sculptures en ciment coulé qu'il a lui-même créées.



Armand Lemiez



Le Père Aimé Lizée

LE CINÉASTE: LE PÈRE AIMÉ LIZÉE

résidant à Sioux-Narrows (30 milles environ au sud de Kenora).

On doit au Père Lizée l'existence de films inédits en couleurs tournés entre 1950-60 chez les Indiens du Centre du Pays, surtout dans le Nord Ontarien.

Cette série de documentaire traite, d'une part, du travail des Missionnaires Oblats et d'autre part, de la vie des Indiens.

RÉALISATION: François Savoie
ANIMATION: Marie Benoist-Martin

RECHERCHE ET INTERVIEWS: Denis Chagnon

PROGRAMMATION ÉTÉ

HORAIRE QUOTIDIEN CBWFT

SAMEDI

23 juin

9:00 LE PETIT CASTOR
"Le Fidèle Serviteur"
9:30 LES AVENTURES DE OUI-OUI
Début. "Oui-Oui au pays des jouets" et "Oui-Oui chauffeur de taxi"
10:00 LES HÉROS DU SAMEDI
Soccer extérieur catégorie Bantam (filles)
11:00 JOE, LE FUGITIF
Début. "La Petite Aveugle"
11:30 LES RICHESSES DE LA MER
Début.
"Alerte aux requins"
12:00 LES GRANDES BATAILLES DU PASSÉ
13:00 D'HIER À DEMAIN
"Au nom de la race: l'Allemagne". Enquête réalisée par Clarissa Henry et Marc Hillel. L'Opération Lebesborn (Fontaine de vie) est une des formes que prit l'idéologie nazie au milieu des années 30. Les uns n'y voient que des cliniques d'accouchement pour femmes célibataires et des crèches nationalisées. Pour les autres, c'étaient de véritables haras humains où s'effectuait une sélection d'enfants de type nordique (Fr.)
14:00 OMNIUM DE GOLF DU CANADA
En direct du terrain de golf Glen Abbey, en Ontario
16:00 BAGATELLE
17:00 POLY EN ESPAGNE
Début.
17:30 EMILE
Début. "Le Refuge d'Emile"
18:00 HEBDO-SAMEDI
19:00 UN PAYS, UN GOÛT, UNE MANIÈRE
Début. "La Fête"
19:30 BASEBALL DES EXPOS
Au Stade Olympique de Montréal, les Phillies de Philadelphie rencontrent les Expos de Montréal.
22:00 LE FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:45 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA
Le Fauve (Shamus). Drame policier réalisé par Buzz Kulik, avec Burt Reynolds et Dyan Canon. Un voleur de bijoux est tué au lance-flamme. Le propriétaire de la bijouterie dévalisée engage un détective et le charge de récupérer ses biens. Il semble que la pègre et de gros bonnets sont décidés à l'empêcher de découvrir quoi que ce soit relatif à cette affaire (USA 72).
24:45 CINÉ-NUIT
Seuls les oiseaux volent en liberté. Drame réalisé par Manlio Scarpelli, avec Philippe Noiret, Riccardo Cucciolla, Macha Meril et Vittorio de Sica. Un homme politique meurt dans une maison de passe à Rome. On étouffe l'affaire. Deux ans plus tard, la veuve demande un supplément d'enquête. On trouve un témoin qu'on harasse au point de le rendre fou (It.-fr. 72).

DIMANCHE

24 juin

9:00 MINI-FÉE
"Les Deux Porte-clés".
9:30 LA PIERRE BLANCHE
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Sur la Place Royale, à Québec, messe célébrée par le cardinal **Maurice Roy**, archevêque de Québec.
11:30 FILM: JEAN-CLAUDE LORD, cinéaste.
12:00 LA SEMAINE VERTE
Dossier: la qualité des eaux de l'Outaouais et de ses tributaires.
13:00 L'UNIVERS DES SPORTS
"Grand Prix de Sainte-Adèle". Compétition équestres, en direct des écuries McDuff, à Sainte-Adèle.
15:00 OMNIUM DE GOLF DU CANADA
En direct de Glen Abbey, Toronto. Comm.: René Lecavalier.
17:00 HEBDO-DIMANCHE
Animateur: Jean Ducharme.
18:00 LES CHRÉTIENS
"L'Empire chrétien".
19:00 MOI ET L'AUTRE
"Charles Aznavour".
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Félix m'a dit. Film réalisé par Robert Sesé. Félix Leclerc se raconte à Bâtons rompus et chante: "L'Alouette en colère", "La Meilleure Façon de tuer un homme", "Le Blues pour Pinky", "L'Outarde" et "Ya des amours"
20:30 LES FÊTES DE LA SAINT-JEAN
22:00 LE PAYS DE MENAUD, FÉLIX-ANTOINE SAVARD
Félix-Antoine Savard nous parle de Charlevoix, le pays de Menaud et le sien
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:45 SPORT-DIMANCHE
23:00 CINÉ-MAGAZINE
23:10 CINÉ-CLUB
Rendez-vous à Bray. Drame psychologique, interprété par Anna Karina, Mathieu Carrière et Bulle Ogier. Pendant la première guerre mondiale, un jeune Luxembourgeois, non engagé, se rend chez un ami et fait la connaissance d'une jeune femme à l'allure mystérieuse (Fr.-71).

LUNDI

25 juin

10:15 EN MOUVEMENT
La valeur physique de quelques activités en plein air
10:30 CLAK
"Plein vide"
10:45 LES CONTES DE LA RIVE
"Une partie de pêche" (dern. de 2)
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"Décoration d'intérieur", avec Madeleine Arbour
11:30 ROQUET, BELLES OREILLES
12:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Banc d'essai: les couteaux électriques, avec Lorraine Richard. Décoration: carton corrugué, avec Jean-Louis Robillard.
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Cuisine: pâté d'épinard, avec Louise Godin. Aménagement intérieur: rideaux simplifiés faits de coton fromage, avec François Décarie. Premiers soins: les pansements, avec Jean-Marie Labrousse.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
Entrevue avec M. Jean-Paul Dubé, écrivain et artisan. La caverne de Saint-Elzéar. L'Association de conservation de la Gaspésie. La plongée sous-marine en Gaspésie.
14:30 CINÉMA
Le Petit Monde de Charlotte. Film d'animation réalisé par Iwao Takamoto et Charles Nichols. Un fermier veut sacrifier le plus petit cochon d'une nombreuse portée. Le cochonnet est épargné grâce aux larmes de la petite fille du fermier. On envoie l'animal à un oncle qui le garde dans sa grange. Le cochonnet est triste et refuse toute nourriture. Il lui manque d'amitié. L'araignée Charlotte sera cette amie fidèle et désintéressée (USA 72).
16:00 ANIMAGERIE
17:00 CIRQUES DU MONDE
"Cirque Billy Russel".
18099 CE SOIR NATIONAL
18:30 CE SOIR RÉGIONAL
19:00 COSMOS 1999
"A la dérive".
20:00 LES BRIGADES DU TIGRE
Série policière. "Les Enfants de la Joconde".
21:00 LES JORDACHE
22:00 ENTRE NOUS
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE
"L'Art de balayer sous le tapis" (Suède 74).
24:20 CONTES DE CAMPAGNE
Début.
"L'Étrangère". Drame réalisé par Silvio Darrizanno, avec Bryan Marshall et Michael Elphick. Un fermier célibataire un peu fruste demande, par la voie du journal local, une ménagère pour entretenir sa maison. Une jeune femme pleine d'allure répond favorablement. Un ami du fermier qui en exploitait l'ignorance et la bonté voit d'un mauvais oeil la présence de cette personne clairvoyante, pleine d'initiative.

MARDI

26 juin

10:15 EN MOUVEMENT
L'activité physique et la santé mentale
10:30 AU JARDIN DE PIERROT
10:45 TRIBULLE
"Le Canard"
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"Le Meuble"
11:30 GRAINE D'ORTIE
12:00 LES PIERRAFEU
"Le Pique-nique"
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Cuisine mini-budget: filet de doré au four
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
"L'Évangéline". Seul quotidien français des Maritimes, ce journal est devenu un outil à la défense des droits des francophones.
14:30 CINÉMA
La Marque de Zorro (Mark of Zorro). Film d'aventure réalisé par Don McDougall, avec Franck Langella, Ricardo Montalban, Gilbert Roland et Louise Sorel. Le fils de l'Alcade retourne chez lui, en Californie, pour défendre sa maison en danger. Aussitôt arrivé, il apprend que l'Alcade y est considéré comme un tyran (USA 74)
16:00 ANIMAGERIE
"Le Crocodile" (2e de 5).
16:30 GRUJOT ET DÉLICAT
"La Fièvre du printemps".
17:00 CHAPEAU MELON ET NEZ RETROUSSÉ
Début.
"Le Vrai Rugissement du lion"
18:00 CE SOIR NATIONAL
18:30 CE SOIR RÉGIONAL
19:00 LE MONDE DE DISNEY
"Diamants sur roues". À la suite d'un vol audacieux, un bandit cache des diamants dans le siège d'une auto sport. Il se tue dans un accident. Un garçon, amateur de rally, achète le siège de l'auto accidentée (3e).
20:00 COMMISSARIAT SPÉCIAL K1
21:00 PREMIÈRE PAGE
22:00 PULSION
Inv.: Lise Cousineau et Jean Robitaille.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 LE TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORT
23:20 AINSI VA LA VIE
Reprise de **Femme d'aujourd'hui.** "Si l'argent m'était compté ou l'argent vécu". Les réactions inconscientes face à l'argent et pourquoi tout le monde en veut.
24:20 CINÉMA
Aventures aux Philippines (Escapeto Mindanao). Drame réalisé par Don McDougall. Deux prisonniers américains se sauvent d'un camp militaire japonais en apportant avec eux des informations secrètes (USA 68).

MERCREDI

27 juin

10:15 EN MOUVEMENT
Cyclotourisme: l'équipement no 1: la bicyclette.
10:30 MINUTE MOUMOUTE
10:45 LES CONTES DE LA RIVE
"Le Cirque" (1re de 2).
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"Périnatalité", avec Nicole Hébert-Marchand. Familiarisation avec la salle d'accouchement. "A votre santé", avec Louise Lambert-Lagacé. Le yogourt.
11:30 LA COMPAGNIE DE LA MOUETTE BLEUE
"La Mouette bleue".
12:00 LES PIERRAFEU
"Les Invités".
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Chronique auto: changement des balais d'essuie-glaces.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
"Le Musée François-Pilotte". Visite de ce musée à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, avec son directeur-fondateur, André Leclerc. "L'Equitation". Enseignement, soins, dressage, entraînement, etc.
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
16:00 ANIMAGERIE
"Le Crocodile" (3e de 5)
16:30 NIC ET PIC
"Le Rossignol et la princesse"
17:00 L'ODYSSÉE SOUS-MARINE DE L'ÉQUIPE COUSTEAU
"Les Dernières Sirènes". Le lamantin, qui donna naissance à la légende des sirènes, est un animal rare et méconnu. Le commandant Cousteau et ses hommes cernent, dans l'habitat hivernal des lamantins, la réalité derrière le mythe. Réal.: Philippe Cousteau
18:00 CE SOIR NATIONAL
18:30 CE SOIR RÉGIONAL
19:00 TÉLÉJEANS
Magazine animé par Jacques Lemieux. Thème: "L'Année internationale de l'enfant".
19:30 BASEBALL DES EXPOS
Les Expos de Montréal rencontrent les Cardinals de Saint-Louis, au Busch Memorial Stadium, à Saint-Louis.
22:00 LE SYSTÈME MÉTRIQUE
23:00 LE TÉLÉJOURNAL
23:30 LE TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORT
23:50 PORTRAITS DE FEMMES
"La Femme et le théâtre contemporain". Table ronde avec Yvette Brind'Amour et Danielle Suissa, Michèle Rossignol, Michèle Lalonde, et Michel Tremblay. Comment peindre mieux la femme au théâtre?
24:50 CINÉMA
Malpertuis. Conte fantastique réalisé par Harry Kumeel, avec Orson Welles, Jean-Pierre Cassel, Michel Bouquet et Daniel Pilon. Un jeune matelot est ramené de force au château de Malpertuis où son oncle est mourant. Avant de rendre l'âme, le vieillard lit son testament: sa fortune est énorme et ses héritiers, personnages équivoques et mystérieux, n'en auront la jouissance que s'ils ne quittent jamais Malpertuis (Belge-fr.-all. 71).

JEUDI

28 juin

10:15 EN MOUVEMENT
10:30 LES CHIBOUKIS
10:45 RACONTE QUAND TU ÉTAIS PETITE
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"Artisanat".
11:30 LE MONDE EN LIBERTÉ
"L'Islande, terre de contrastes".
12:00 LES PIERRAFEU
"Le Rayon X".
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Winnipeg. "Profil de trois artistes". Inv.: MM. Joe Fafard, sculpteur; Armand Lemieux, sculpteur (22 sculptures en ciment) et peintre (537 tableaux) de 84 ans, et Aimé Lizée, cinéaste de documentaires (1948-1954). Anim.: Marie Benoist-Martin. Rech.: Denis Chagnon. Réal.: François Savoie.
14:30 CINÉMA
L'Ombre ou le Serment d'une mère. Mélodrame réalisé par Giorgio Bianchi, avec Martha Toren et Paolo Stoppa. A la suite d'un choc, la femme d'un peintre devient paralysée. Sa meilleure amie console le malheureux époux et lui donne un enfant. L'épouse revient à la santé et apprend l'infidélité de son mari (It. 54).
16:00 ANIMAGERIE
"Le Crocodile (4e de 5).
16:30 LE MAJOR PLUM POUDING
"Le Mystère de la couronne".
17:00 LE JEUNE FABRE
"Le Conseil de discipline".
17:30 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
"Les Insectes ingénieux".
18:00 CE SOIR NATIONAL
18:30 CE SOIR RÉGIONAL
19:00 UNE ARCHE IMMOBILE
"Le Zoo en 24 heures".
19:30 QUI SONT-ILS?
Le tennis, avec Robert Bédard.
20:00 LES GRANDS FILMS
Gator. Drame policier réalisé et interprété par Burt Reynolds, avec Lauren Hutton et Jack Weston. Un agent fédéral veut briser la domination qu'exerce un homme sur une région de Georgie. Pour ce faire, il sollicite l'aide de Gator, un prisonnier libéré sur parole (USA 76).
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 LE TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORT
23:20 CINÉMA
Goldfinger. Comédie policière réalisée par Guy Hamilton, avec Sean Connery et Gert Frobe. L'agent secret James Bond est chargé de la surveillance du millionnaire Aurie Goldfinger soupçonné de faire la contrebande de l'or. Mais Bond est capturé. Il réussit cependant à séduire une complice de Goldfinger et ainsi à contrecarrer les plans du millionnaire (Brit. 64).

VENDREDI

29 juin

10:15 EN MOUVEMENT
La marche, exercice plaisant.
10:30 DU SOLEIL À 5 CENTS
"Les Vacances à 5 cents".
10:45 LES CONTES DE LA RIVE
"Le Cirque" (dern. de 2).
11:00 MAGAZINE-EXPRESS
"La Femme dans ses différents âges".
11:30 SERVICE SECRET
"L'Ours en peluche".
12:00 LES PIERRAFEU
"Le Joueur".
12:30 SUR DES ROULETTES
13:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
Bricolage: confectionner des cadres romantiques, avec Philippe Roy. Couture: coussins amusants, avec Josée Di Stasio. Tricot: couverture de laine, avec Lise Poiré-Godin.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 REFLETS D'UN PAYS
De Sherbrooke: "25e anniversaire de l'Université de Sherbrooke".
14:30 LES ATELIERS
D'Ottawa. M. J. Ephrem Charlebois, spécialiste des plantes. - Mme Loretta Perrier fabrique des personnages à partir de pommes séchées.
15:30 LE JARDIN DES ÉTOILES
Inv.: Claude Dubois.
16:00 ANIMAGERIE
"Le Crocodile" (dern. de 5).
16:30 MAIGRICHON ET GRAS-DOUBLE
"Fresnard utilise le médaillon".
17:00 JO GAILLARD
2e: "La Peur".
18:00 CE SOIR NATIONAL
18:30 CE SOIR RÉGIONAL
19:00 GOLF: PAR 27
19:30 HORS SENTIER
"La Metabetchouan". Rivière située au sud du Lac Saint-Jean. Le canotage et le camping sauvage, la pêche et la fabrication du pain.
20:00 À CONTREPOIDS
20:30 HORS SÉRIE
Jean-Christophe.
21:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
"Les Enfants de la débauche". L'exploitation des mineures: de quelle façon elles sont intégrées dans le milieu de la pègre, de la prostitution, de la drogue. **(Reprise).**
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 LE TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL/SPORT
23:20 CINÉMA
Le Blanc, le Jaune et le Noir. Western réalisé par Sergio Corbucci, avec Giuliano Gemma, Thomas Milian, Eli Wallch et Jacques Berthier. De faux Indiens volent le poney sacré offert à la communauté japonaise de Californie. Ils réclament une rançon d'un million de dollars. Un vieux shérif tente de retrouver l'animal. Un samouraï et un Suisse se lancent dans la poursuite (It.-fr. 74).
1:15 CIN'E-NUIT
Ballade pour un voyou. Film policier réalisé par Jean-Claude Bonnardot, avec Laurent Terzieff, Hildegard Neff et Philippe Noiret. Chargé, sous menaces, de transporter une valise, un homme apprend qu'on doit le liquider au terme du voyage. Il trompe la surveillance et demande les services d'un ex-bagnard pour ouvrir la fameuse valise (Fr. 62).

La Villa Youville, plus qu'un hospice

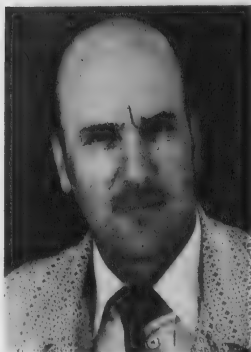
La réputation de la Villa Youville Inc., située au coeur du village de Sainte-Anne-des-Chênes, n'est plus à faire. La preuve a été fournie une fois de plus en octobre dernier, lorsque les 20 nouvelles unités de motels ont été louées en l'espace de 15 jours. Leur inauguration officielle a eu lieu le 10 juin, devant quelque 200 personnes.

par Bernard Bocquel

Quand on évoque la Villa Youville, le public en général imagine seulement un hospice où l'on offre des soins, essentiellement à des personnes âgées Mais M. Louis Bernardin, l'administrateur de la Villa depuis son ouverture en 1965, tient absolument à opérer une distinction très nette entre deux services donnés: les motels et le "nursing". "Dans les motels vivent des gens qui n'ont besoin que d'un minimum d'attention, contrairement à ceux qui entrent au "nursing"."

Ce qui revient à dire que la Villa Youville héberge deux catégories de personnes: celles qui, grâce à leur état de santé peuvent vivre sans assistance particulière et celles qui dépendent de soins médicaux plus ou moins attentifs. Pour Louis Bernardin, "il faut trois choses pour faire vivre le monde: l'indépendance, la sécurité et une diète raisonnable". Fort de cette conviction, il ajoute: "Nous nous efforçons de ne jamais donner trop de services, sinon, on contribue à la perte de l'indépendance du pensionnaire. Et s'il perd son indépendance, il perd tout."

On comprend donc aisément que les personnes les plus favorisées sont celles qui ont la chance de couler des jours paisibles dans l'une des 45 unités du motel de la Villa Youville. Elles sont au nombre de 85 et leur moyenne d'âge se situe autour de 80 ans. Tandis que la moyenne d'âge des 75 pensionnaires du "nursing" tourne autour de 79 ans. Une dernière statistique encore: les habitants de la Villa sont 95 pour cent francophones.


M. Louis Bernardin, l'administrateur

Un tel pourcentage de francophones permet naturellement de préserver une ambiance française à la Villa Youville. Un point sur lequel l'administrateur insiste spécialement. "Pour que les personnes âgées puissent être heureuses, il est très important que le personnel s'adresse à elles dans leur langue maternelle. On le fait encore à la Villa, mais avec parfois une certaine difficulté. Car des membres du personnel ont tendance à s'exprimer en anglais aux pensionnaires bien qu'ils fassent des efforts pour l'éviter." Visiblement, Louis Bernardin est fier des efforts fournis pour garder le français à la Villa. Surtout quand il évoque d'autres maisons où l'anglicisation s'effectue à pas de géants.

Sans nul doute, le caractère encore bien francophone de la Villa contribue à expliquer son succès, sa renommée. Mais si Louis Bernardin affirme qu'il pourrait louer facilement d'autres motels s'il en disposait, nul doute aussi que l'aspect financier a son importance. En effet, les loyers sont basés sur les revenus des locataires; la différence étant subventionnée à parts égales par les gouvernements fédéral et provincial. En principe, le prix mensuel fixé pour une unité de motel double se chiffre par $290. Les dépenses totales entraînées par la contribution des 20 récentes unités s'élevant à $900,000.

Pourtant, selon l'administrateur, il existerait une autre raison qui assurerait la popularité de la Villa Youville. Une raison qui trouve ses origines dans l'histoire de la province. Car, autrefois, le village de Sainte-Anne-des-Chênes constituait un des points de passage des colons qui arrivaient au Manitoba. Beaucoup établissaient un rapprochement entre ce Sainte-Anne qu'ils découvraient avec le célèbre lieu de pélérinage Sainte-Anne-de-Beaupré. "Si bien, note Louis Bernardin, que de vieilles personnes viennent me voir en m'expliquant qu'elles veulent mourir à Sainte-Anne". Si mourir à Sainte-Anne signifie mourir heureux...


C'est au mois d'octobre dernier que les vingt nouvelles unités du motel de la Villa Youville Inc. ont été louées. La nouvelle aile enjambre la rivière Seine à Sainte-Anne-des-Chênes.

Léontine Rioux se porte bien, merci!

Il n'y a absolument aucun doute à avoir: Mme Léontine Rioux coule des jours heureux et tranquilles à la Villa Youville, en tant que locataire d'une des unités du motel. Autrement dit, elle a la chance de pouvoir mener à bien la plupart des activités qu'elle entreprend. Léontine Rioux aura très exactement 99 ans le 10 juillet prochain.

Quand nous lui avons rendu visite en compagnie de M. Louis Bernardin, l'administrateur de la Villa, elle était justement, oh! hasard, occupé à lire "sa" **Liberté**, et plus précisément une tranche du roman de Madeleine Laroche, "Les Va-Nu-Pieds". Fièrement, elle explique que l'auteur est une de ses nièces par alliance. En effet, Madeleine Laroche a épousé Etienne Laroche, qui tient le bureau de poste à Otterburne et qui est le fils de sa soeur Alphonsine.

Léontine Rioux, née Côté, lit **La Liberté** depuis 1913, c'est-à-dire depuis la fondation du journal. A l'époque, elle avait 33 ans! Comme elle l'explique: "il y a un avantage à être née en 1880: c'est facile à compter". La vieille dame s'est déclarée très satisfaite que le roman "Les Va-Nu-Pieds" ait été "imprimé en caractères plus gros, pour que les personnes âgées puissent lire plus facilement". Personnellement, elle regrette que sa vue commence à faiblir, ce qui lui rend son travail de couture moins aisé.


Mme Léontine Rioux. L'une des plus anciennes pensionnaires de la Villa aura 99 ans en juillet.

Mais qu'à cela ne tienne, sa mémoire, elle, ne semble pas faillir. Car, souligne Léontine Rioux avec un grand sourire, "je n'oublie pas d'envoyer tout de suite mon abonnement à **La Liberté** quand ils demandent pour le coup de pouce". Elle n'oublie pas non plus ses deux frères et ses deux soeurs qui vivent encore, sur les 14 enfants que comptait la famille. Il s'agit de Severin Côté, qui demeure à La Broquerie, qui a 88 ans. Alphonse Côté a 72 ans et vit à Saint-Boniface, tandis que Rose Bédard, 94 ans, est allée s'installer à Vancouver. Pour sa part, Alphonsine Laroche, 86 ans, réside au Manoir à Saint-Pierre-Jolys.

La Page de Bicolo ...

Bonjour toi!

L'été est arrivé... Ah! que ça fait du bien s'amuser dans l'eau! Viens-tu me rejoindre?



Participation au Concours du Printemps

Voici quelque chose que tu aimeras faire durant l'été. Joins avec une ligne bien droite les numéros de 1 à 26 (sers toi d'une règle) et ...bonne promenade!



C'est la FÊTE DES FRANCO-MANITOBAINS

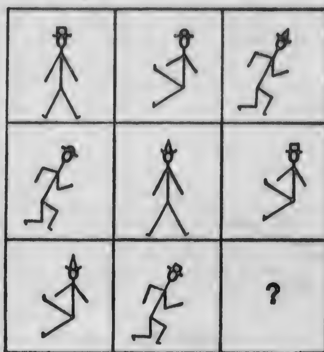
le 24 juin à La Broquerie.

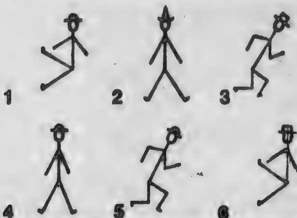
Viendras-tu célébrer la fête de notre patron Saint-Jean-Baptiste, avec moi?

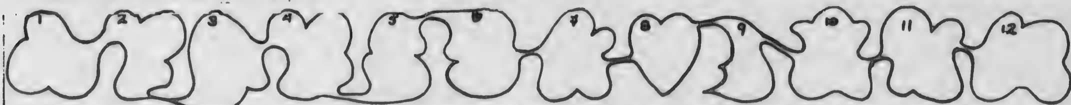
Pour la fête de la Saint-Jean essaie de défricher ce problème.

Trouve l'absent.

Quelle est, parmi les 6 figures numérotées, celle qui devrait logiquement remplacer le point d'interrogation de la dernière case?

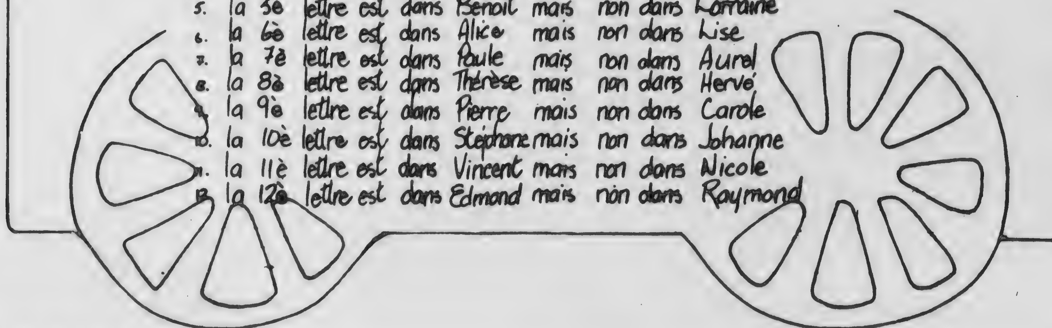






Essaie de découvrir le nom d'un personnage célèbre dont le nom est dissimulé dans cette grille
Ecris ta réponse dans les cases, sachant que :

1. la première lettre est dans Jean mais non dans André
2. la 2è lettre est dans Louise mais non dans Louis
3. la 3è lettre est dans Réal mais non dans Léo
4. la 4è lettre est dans Nicole mais non dans Cirille
5. la 5è lettre est dans Benoit mais non dans Lorraine
6. la 6è lettre est dans Alice mais non dans Lise
7. la 7è lettre est dans Paule mais non dans Aurel
8. la 8è lettre est dans Thérèse mais non dans Hervé
9. la 9è lettre est dans Pierre mais non dans Carole
10. la 10è lettre est dans Stéphane mais non dans Johanne
11. la 11è lettre est dans Vincent mais non dans Nicole
12. la 12è lettre est dans Edmond mais non dans Raymond



Voici ma Maison de lávenir. Tu peux Pêcher, te baîgner Ensuite tu pousses sur un bouton et les murs et le toit se lèvent et te voilà dans ta Maison

Ha Ha Ha

Joëlle Annal 6 ans
Fannystelle
Manitoba

Réponse: No 4

Réponse: Fête de la Saint-Jean: Jean-Baptiste

MEMBRE GAGNANT
NO 4316 Lise Kirouac, 9 ans
C.p 143, Saint-Adolphe, Man.



Eric se vante: "J'ai gagné deux médailles l'année dernière à l'école, une pour la mémoire, et l'autre, je ne me rappelle plus pourquoi..."

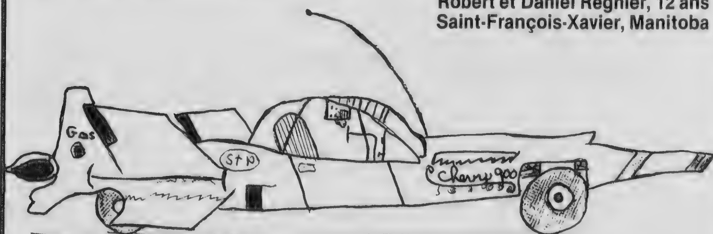
BICOLO SALUE LES NOUVEAUX MEMBRES DE SON CLUB

5312 Roseline Delurme, Notre-Dame-de-Lourdes
5313 Michel Verrier, La Broquerie
5314 Debra-Lynn Vincent, Winnipeg
5315 Danielle Vincent, Winnipeg
5316 Christian Lacroix, Ile-des-Chênes
5317 Michael Peters, Transcona
5318 Carole Prairie, Saint-Boniface
5319 Yves Courcelles, Otterburne
5320 Chantal Delaquis, Notre-Dame-de-Lourdes
5321 Anthony Hofer, Transcona
5322 Vicky Scott, Transcona
5323 Dean Cabral, Transcona
5324 Joey Bollen, Transcona
5325 Tara Lindley, Transcona

La Chevy 900

La Chevy 900 marche à gas atomique.
Elle a une "cb" et va de 100 à 200 milles à l'heure.
Elle a des pneus "Good Year".
Elle a un ventilateur, une radio et des banquettes en cuir.
Deux personnes sont capables de s'y asseoir.
Elle est une des plus rapides autos du monde. Elle a 20 pieds de long.
Elle est capable de rouler à n'importe quelle température, qu'il pleuve, neige, qu'il y ait du soleil ou même s'il grêle.

Robert et Daniel Régnier, 12 ans
Saint-François-Xavier, Manitoba



Daniel et Robert Régnier 12 ans
St-François-Xavier
Manitoba

nécrologie

M. André TOUCHETTE

Le jeudi 14 juin, à sa résidence, à l'âge de 44 ans, est décédé accidentellement M. André Touchette, époux bien-aimé de Ryanne de Saint-Malo.

Le samedi 16 juin, la messe des funérailles, précédée de la récitation des prières, fut célébrée en l'église de Saint-Malo par l'abbé René Touchette assisté de l'abbé Robert Nadeau, curé et l'abbé H. Perron. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Outre son épouse Ryanne, M. André Touchette laisse dans le deuil deux fils, Robert et Michel à la maison; cinq filles et un gendre, Doris et Norman Mellor de Winnipeg, Elaine et Gisèle de Calgary, Alberta, Mona et Rita de Saint-Malo; une petite-fille, Mireil Mellor; neuf frères, Léon et son épouse, Amande de Saint-Vital, Donat et Denise de Saint-Jean-Baptiste, Gérard et Madeleine de Détroit, Mich., Emile et Isla de Saint-Adolphe, Claude et Thérèse de Toronto, Denis et Olive de Saint-Jean-Baptiste, Louis et Liz de Charleswood, l'abbé René Touchette de Somerset, Maurice et Yvonne de Saint-Adolphe; deux soeurs, Lucille et Alec Wusaty et Solange et Harvey Creek, tous de Transcona. Ses parents, Joseph et Célestine Touchette le précédèrent dans la tombe.

Les porteurs actifs étaient Gilles Peloquin, Ron Peloquin, Gérald Preteau, Richard Johnston, Allain Touchette et Serge Touchette.

La Chapelle funéraire de Saint-Pierre (Loewen) était chargée des arrangements.

REMERCIEMENTS

Mme Délia Clément et sa famille désirent exprimer leurs sincères remerciements à toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. William Clément, soit par offrandes de messe, cartes, fleurs ou assistance aux prières et aux funérailles. Un grand merci à M. le curé Nadeau, à la chorale, à l'organiste, aux servants et aux porteurs ainsi qu'aux dames qui ont servi le goûter et le dîner.

M. Alexandre MILETTE

Le 2 juin 1979 est décédé à Saint-Adolphe, à l'âge de 86 ans, M. Alexandre Milette. Les funérailles eurent lieu dans l'église paroissiale le mercredi 6 juin.

M. Milette laisse dans le deuil neuf enfants, Octave, Amanda, Raymond, Roger, Gérard, Arthur, Cécile, David et Lionel; 34 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants, ainsi qu'un frère, Raymond de Saint-Boniface.

REMERCIEMENTS

Mme Egédiasse Milette et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur époux et père. Un merci spécial à l'abbé J. Choiselat, curé, aux abbés Henri Perron et René Touchette, aux dames de La Ligue des Femmes Catholiques, aux chantres et aux lecteurs, ainsi qu'au personnel du foyer de Saint-Adolphe.

Mme Eliane JUBINVILLE

Le samedi 16 juin est décédée, à l'âge de 75 ans, Madame Eliane Jubinville, née Landry, domiciliée au 575, chemin Sainte-Anne.

Née à Saint-Léon, fille d'Excide Landry et de Lusina Major, elle épousa Laurent Jubinville en octobre 1925 et éleva sa famille tour à tour à Saint-Léon, Camperville, Somerset et Saint-Claude. Après le décès de son époux en mai 1963, elle vécut à Saint-Adolphe et Saint-Boniface.

Ceux qui l'ont connue n'oublieront pas son intelligence, son courage et son grand coeur.

La messe des funérailles a eu lieu mardi soir à 19 h 30 en l'église de Saint-Emile à Saint-Vital. Mgr Charles Empson, curé de la paroisse, officiait.

L'inhumation eut lieu mercredi à 11 h dans le cimetière de Saint-Léon. Monsieur l'abbé Louis Laurencelle, curé de la paroisse récitait les prières.

Lorraine Lafrenière et Germaine Beaudin (nées Landry), nièces de la défunte firent les lectures. La quête fut faite par les petits-enfants: Pauline, Lise et Louise Jubinville et Claude de Repentigny. Les porteurs étaient Guy Landry, Henri Jubinville, Donald Lafrenière, neveux: Léo Landry et Paul Damphouse, cousins; et Jacques Jubinville, petit-fils.

La défunte laisse dans le deuil 3 frères, Philip de Sarasota en Floride, Cléophas de Kelowna, C.-B. et Germain de Somerset, Manitoba; 2 soeurs, Léa Lafrenière de Saint-Vital et Sr. Rose-Eliane de l'Académie Sainte-Marie, Winnipeg; 11 enfants, René de Montréal, Alain de Hull, Denise, s.d.s., de Notre-Dame-de-Lourdes, Réal de Hull, Marielle de Hull, Guy de Saint-Boniface, Monique de Pine Point, T.N.O., Philippe de Saint-Boniface, Céline de Québec, Jeannine de Saint-Boniface et Paulette de Montréal, et 24 petits-enfants.

REMERCIEMENTS

La famille remercie vivement toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie et celles, qui en particulier, ont participé au déroulement des cérémonies.

LA fm NOUS INFORME

Société franco-manitobaine
Tél.: 233-4915
340, boulevard Provencher
Case postale 145, Saint-Boniface, Man.
R2H 3B4



La Fédération de l'Age D'Or du Manitoba Inc.

Tél.: 247-5162 — 273 Taché, Saint-Boniface

Gagner $500 par semaine pendant 50 semaines

LOTERIE 1500

- 1500 billets, maximum, vendus
- $500 par semaine, tiré
- durant 50 semaines consécutives
- si votre billet est gagnant, il est remis dans la boîte
- débute le 6 septembre 1979
- les profits serviront à aider la Fédération de l'Age d'Or du Manitoba Inc. et ses 26 clubs affiliés.
- les billets sont en vente aux Clubs de l'Age d'Or et à la F.A.D.O.M. 273, rue Taché
- pour plus d'information, appelez au

- 247-5162 -

PRÉ-MARTERNELLE FRANCAISE DE SAINT-VITAL

"Les Tournesols de Saint-Vital Inc." demeure la seule pré-maternelle française à Saint-Vital.

Notre pré-maternelle a pu établir une bonne réputation dans le développement des enfants de trois et quatre ans, dûe au professionnalisme de notre institutrice et à l'organisation du comité de parents.

La pré-maternelle vise à promouvoir l'épanouissement social, intellectuel, physique, affectif et moral de l'enfant en raffermissant, par d'autres expériences, le travail des parents. C'est avec la collaboration de tous les parents qu'on peut assurer le bon fonctionnement de notre pré-maternelle. Votre enfant est invité à venir s'amuser avec d'autres jeunes de son âge dans une ambiance française.

Si on vous a intéressé, n'hésitez pas... Communiquez avec Janine au 253-2464.

LE MOUVEMENT SCOUT
de Saint-Vital
est à la recherche
de
CHEFS
ou
CHEFTAINES

J'aimerais:

.... aider comme chef ou cheftaine

.... assister le chef ou la cheftaine une heure par semaine

.... avoir plus de renseignements

NOM: ....

ADRESSE: ....

CODE POSTAL: .... Tél.: ....

S.V.P découper et faire parvenir à:

Diane Arpin, 116 Woodlawn
Saint-Vital, Man. R2M 2P4 (253-8549)
ou téléphoner à Paul Leveillé au 253-8267

Les petites annonces

À LOUER - RUE NOTRE-DAME (entre Saint-Jean-Baptiste et Langevin) - Garçonnières et appartements de 1 et 2 chambres à coucher. Deux chambres à coucher avec foyer. Loyer comprend chauffage, stationnement, poêle, réfrigérateur, air climatisé, tapis, draperies (lave-vaisselle dans appartements de 1 et 2 chambres à coucher). Eclairage payé par locataire. Disponible à partir du 1er juin. Composer 247-4942 ou 489-3461.
9-655-13 C

À LOUER - NORWOOD FLAT - Appartement de 2 chambres à coucher, nouvellement décoré. $250.00 par mois. Chauffage, électricité et eau inclus. Libre le 1er août. Composer 247-3825 ou 233-3221.
10-667-JNO

À LOUER - 213, RUE DUMOULIN - Garçonnière comprenant cuisinière, réfrigérateur, lit mural basculant. Salle de bains privée. Libre immédiatement. Composer 233-1020, ou 475-6310.
11-684-12 C

MAISON À LOUER AU PARC WINDSOR du 1er juillet au 12 août - 2 chambres à coucher. Entièrement meublée. Tous les services publics inclus. $120.00 pour cette période. Demande personne fiable pour entretien de la résidence. Composer 256-1388 après 17 heures.
12-690-12 C

À LOUER - SAINT-NORBERT - HOUDE DRIVE - Nouveau "townhouse", 3 chambres à coucher. Tapis au salon et dans escalier. Cuisinière et réfrigérateur inclus. $275.00 par mois. Libre immédiatement. Composer 339-8705 ou 774-3491 et demander M. ou Mme Riesen.
10-660- JNO

À LOUER - 883, AV. GROSVENOR - Grand appartement de 3 chambres à coucher pour les mois de juillet et août. Composer, rés.: 284-1924, bur.: 786-0126.
11-671-12 C

À LOUER - SAINT-NORBERT EST - Maison, non meublée, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle à manger, salle familiale, grande cour. Près de l'école Noël Ritchot. $400.00 par mois. Pour 1 an à partir de la mi-août. Composer 269-8811.
12-689-13 C

À LOUER - NORWOOD - Dans maison tranquille - petit appartement. Entrée privée. Réfrigérateur et cuisinière inclus. Composer 775-1439 après 19 heures.
11-679-JNO

VENTE PRIVÉE - SAINT-BONIFACE - Maison de 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Prix: $20,500. Composer 261-8286.
12-688-13 C

À VENDRE - 4 MILLES AU SUD DU PÉRIMÈTRE - Lot de 1 1/2 acre entouré d'arbres et avec voie d'accès ("approach"). $21,900. Composer 253-8581.
12-696-13 C

SAINT-BONIFACE - VENTE PRIVÉE - $57,000. Très grande, belle maison ancienne, l'élégance d'autrefois, le modernisme d'aujourd'hui, 3 étages, garage et grands arbres. Rue de la Morénie. Composer 233-6989 l'après-midi, ou 253-2681 poste 59, le matin.
10-663-JNO

VENTE PRIVÉE - UNE AUBAINE À $39,900. - Duplex très bien situé sur rue Jubilée, près Pembina et Osborne. Etait loué à $410.00 par mois avant les réparations - fraîchement peint à l'intérieur et à l'extérieur - fenêtres neuves - nouveau toit - entrée privée - 2 salles de bains complètes - sous-sol complet - cuisinière et réfrigérateur inclus - Place de stationnement pour 2 voitures - Doit être vu pour être apprécié. Pas d'agent. Composer 233-5127, ou 1-746-8898.
12-687-13 C

À VENDRE - SAINT-MALO - Maison - succession P.-E. et Hélène Péloquin. Trois chambres à coucher, salle familiale avec foyer en brique, 2 salles de bains, garage attenant, tapis mur à mur, draperies, etc. Composer 347-5403 ou 347-5275. Pas d'agent.
10-665-13 C

VENTE PRIVÉE - SAINT-BONIFACE - Demeurez au 1er étage de cette belle maison et retirez un revenu de $350.00 en plus. Le 1er étage comprend 2 chambres à coucher et salle à manger. Garage double. Très bien entretenue. Composer 233-6535.
11-673-JNO

VENTE PRIVÉE - SAINT-ADOLPHE - Bi-level de 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, grande cuisine, salle familiale, garage avec porte électrique. Une aubaine à $50,500. Composer 233-6535.
11-674-JNO

À VENDRE - SAINT-MALO - Maison de 4 chambres à coucher, garage attenant, plus de 1,700 pieds carrés d'espace, grand salon, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, pièce à fins pratiques au rez-de-chaussée, salle familiale avec foyer "Franklin" et portes donnant sur patio. Adoucisseur d'eau, égouts du village. Lot de 100' x 165'. Entrée pavée, jardin. Prix: $53,000 ou meilleure offre. Composer 347-5433 après 17 heures.
11-669-12 C

VENTE PRIVÉE - SAINT-NORBERT - Maison de 2 niveaux, 5 ans, 4 chambres à coucher, sous-sol complet, garage attenant, cour clôturée. Située près de l'école française. Composer 269-5108 après 17 heures.
5-600-JNO

À VENDRE OU À LOUER - Joli chalet de 2 chambres à coucher à la Plage Albert. Environ 7 ans. Lot de 90 pieds. Libre immédiatement. Composer 475-9988.
11-678-12 C

À VENDRE À LA SALLE - Des lots de différentes grandeurs et quelques lots de rivière (sans inondation). Composer 1-736-4266.
11-677-13 C

VENTE PRIVÉE - SAINT-JEAN-BAPTISTE - Environ 40 milles au sud du périmètre - 80 acres de bonne terre à grain avec bâtiments. Valeur: $100,000. vendrait pour $79,900. Très belle cour semblable à un parc, avec sapins, bouleaux-pleureurs, oliviers, arbres fruitiers, etc. Bonne maison solide (aucune crainte d'inondation) avec auto-port attenant et comprenant atelier de travail. 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, foyer ouvert "Franklin", fenêtres modernes, nouveau toît, patio avec chalet comprenant une cuisinière au bois, armoires avec évier. Piscine, rocher de fleurs et serre. Bonne étable. Le tout doit être vu pour être apprécié.
12-694-13 C

À VENDRE - DANS VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES - Maison de 1 étage, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à manger, salle de bains ajoutée, sous-sol complet. Citerne à eau douce, chauffe-eau presque neuf, de marque Cascade, 40 gallons. Garage séparé: 30' x 12'. Eau du village. Réservoir à égouts. Maison en très bon état. Aucun danger d'inondation. Composer 248-2045.
11-681-12 C

LES HEURES CLAIRES, maternelle française pour enfants de 3, 4 et 5 ans. Pour plus de renseignements, téléphonez aux Heures Claires au 233-4442, ou 247-8725, ou 452-3464.
4-591-JNO

VENTE PRIVÉE - SAINT-BONIFACE - Maison, 3 chambres à coucher plus chambre supplémentaire au rez-de-chaussée, 2 1/2 salles de bains, grande cuisine avec lave-vaisselle encastré, buanderie à côté de la cuisine au 1er étage. Grand lot avec beaux arbres et espace pour quatre voitures. Composer 233-8428.
12-692-13 C

DIVERS

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion,
Saint-Boniface
Tél.: 233-2211
Tampons pour tous usages

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TÉLÉPHONE: 247-3319

Del's Specialty Meats Ltd
PÂTÉ DE FOIE
586, rue Des Meurons
Tél.: 247-7986

RÉPARATION
de toute marque de machines à coudre
Tél.: 233-2940
Lionel Aquin, prop.
271, boul. Provencher,
Saint-Boniface

ASSUREURS

Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.
ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHÈQUES
ADMINISTRATIONS DE PROPRIÉTÉS
100, édifice Paris — Téléphone: 943-5408 — Winnipeg 2

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
CIS Pour tout service d'assurances AUTOPAC
FEU VIE MALADIE

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions - Bateaux - Tours Trains

AGENCE D'ASSURANCES
FOREST Ltée
Pour tous services d'assurance et de voyage.
160, rue Marion, SAINT-BONIFACE
Lise, Nicole
247-8434 Georges 233-4955

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304, édifice Avenue
265, avenue Portage
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau: tél.: 942-3924

François Avanthay
LL. B.
Avocat et Notaire
25-185, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire - Tél.: 956-1060
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Edifice Canada Trust - 232 avenue Portage
WINNIPEG

TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE, C.R.
M. MONNIN
A.J. HOGUE
L.V. TEILLET
C. SHARP
BUREAUX A:
201-185 Blvd. Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426
•
3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
BERNARD J. RODRIGUE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4
(204) 233-8901

CHIROPRACTICIENS

Rendez-vous Tél.: 233-3060
CENTRE CHIROPRACTIQUE PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0G3
CHIROPRACTICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

Dr. R.J. Lecker, optométriste
Dr. M.N. Lecker, optométriste
Examen de la vue
James Shaen LTD.
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C-0B6
Tél.: 943-6628

Dr. R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boul. Provencher
AU REZ-DE-CHAUSSEE
Tél.: 233-3889

FERBLANTIERS

LSM
LAFRENIERE Sheet Metal Ltd.
Chauffage Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone: 233-7946

Air climatisé
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-3340

TRANSPORTS

• Service de grues • Transport de machinerie
• Livraison de produits en béton
PUTT'S TRANSFER
Pierre-J. Beaudry, propriétaire
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

SAVIEZ-VOUS QUE....

- **La Fondation Radio Saint-Boniface**, depuis sa création en 1973, a déjà versé à des groupes, associations et individus francophones de la province plus de $90,000.
- **La Fondation Radio Saint-Boniface** avait au 31 décembre 1978 un actif se chiffrant à $305,656.11.
- **La Fondation Radio Saint-Boniface** est dirigées par un conseil d'administration de seize (16) membres.
- **La Fondation Radio Saint-Boniface** est une organisation fiduciaire sans but lucratif qui peut recevoir des dons et émettre des reçus pour fins d'impôt.
- **Pour toutes contributions ou renseignements** concernant une aide financière écrivez à:

**LA FONDATION RADIO
SAINT-BONIFACE INC.
Case postale 102
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4**

CANADA

ATTENTION

CHAMPS DE TIR DE SHILO

Les exercices de tir, de jour et de nuit, se poursuivront aux champs de tir de Shilo jusqu'à nouvel ordre.

Les limites du champs de tir sont les suivantes:

"TOWNSHIP 7 RANGE 14 WPM"

Quart N.-E. de la section 31
Moitié N. de la section 32

"TOWNSHIP 8 RANGE 14 WPH"

Portion de la moitié O. de la section 3, sections 4 à 8
Moitié O. et portion de la moitié E. de la section 9
Portion au quart N.-O. de la section 10
Sections 15 à 22
Sections 27 à 34

"TOWNSHIP 9 RANGE 14 WPM"

Sections 6, 7, portion de la moitié N. de la section 18, sections 19, 30, 31

"TOWNSHIP 8 RANGE 15 WPM"

Section 1
Portion de la moitié N. de la section 2
Moitié N. de la section 3, portion au quart S.-E. de la section 3
Portion de la moitié N. de la section 5
Section 9
Moitié N. et quart S.-E. de la section 10
Sections 11 à 18
Moitié N. et quart S.-E. de la section 19
Sections 20 à 36

"TOWNSHIP 9 RANGE 15 WPM"

Sections 1 à 36

"TOWNSHIP 10 RANGE 15 WPM"

Portions des sections 4 à 6

"TOWNSHIP 8 RANGE 16 WPM"

Section 13
Moitié S. et quart N.-E. de la section 23
Sections 24 et 25
Moitié E. et quart N.-O. de la section 26
Moitié E. de la section 34
Sections 35 et 36

"TOWNSHIP 9 RANGE 16 WPM"

Sections 1 à 3
Sections 7 à 15
Moitié E. et quart S.-O. de la section 16
Sections 17 à 19
Moitié E. de la section 20
Sections 21 à 29
Moitié N. et quart S.-O. de la section 30
Sections 31 à 36

TOWNSHIP 10 RANGE 16 WPM"

Sections 1 à 6
Sections 8, 9 et 10
Portions des sections 1 à 18
Portions des sections 20 à 24

"TOWNSHIP 9 RANGE 17 WPM"

Portion de la section 27
Moitié E. de la section 35

"TOWNSHIP 10 RANGE 17 WPM"

Moitié E. de la section 1

La route CARBERRY - STOCKTON est interdite au public excepté durant la période de chasse au gros gibier.

OBUS NON-ÉCLATÉS ET ENGINS EXPLOSIFS

Les bombes, grenades, obus et autres engis explosifs peuvent entraîner la perte de membres et vous coûter la vie. Evitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous possédez un engin que vous croyez contenir des explosifs, veuillez avertir votre poste de police et des mesures seront prises pour vous en débarasser.

Il est formellement interdit aux personnes non-autorisées de pénétrer dans ce secteur.


Défense nationale

**SUR L'ORDRE DE:
CHARLES R. NIXON
SOUS-MINISTRE
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE**

17630-77

AVIS PUBLIC

A compter du 19 juin 1978, le numéro de téléphone des divers ministères fédéraux, à Winnipeg, commençait par les trois chiffres 949 au lieu de 985. Les quatre derniers chiffres restaient tels quels. Le numéro 985-XXXX devenait 949-XXXX.

Par exemple, il faut composer 949-4391 (au lieu de 985-4391) pour rejoindre le ministère des communications.


Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL

est à la recherche d'un (e)

ANIMATEUR (TRICE)

Fonctions:

- Le candidat aspirant à ce poste devra faire du développement local, c'est à dire qu'il devra travailler avec les jeunes dans les écoles;
- coordonner et/ou organiser des stages de formation, réunions, rencontres pour les jeunes, etc...

Conditions d'admissibilité:

- bonne connaissance de la minorité franco-manitobaine
- expérience de travail en groupe
- bonne connaissance de la langue française parlée et écrite
- expérience en animation serait définitivement un atoût
- devra avoir une automobile à sa disposition.

Date d'entrée en fonction: le 1er août 1979

Salaire:

de $10,000 à $14,000/année, négociable selon les qualifications.

Si vous êtes intéressé à poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 juillet, à l'adresse suivante:

**Le Directeur,
Conseil Jeunesse Provincial
273 rue Taché,
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 1Z8**



Collège Mathieu

Coéducation Bilingue

Tros souvent, de nos jours, la course au marché du travail relègue au second plan la valeur de l'éducation. Au collège Mathieu, on poursuit un idéal de discipline chrétienne, de formation intellectuelle, et de santé physique dans une ambiance de confiance mutuelle.

Le collège Mathieu offre des résidences pour garçons et filles et accueille les étudiants de la 8e à la 12e année.

Ça vous intéresse? Renseignez-vous en vous adressant au:

**Recruteur
Collège Mathieu
Gravelbourg, Sask.
S0H 1X0
Tél.: (306) 648-3105**



TRANSPORTS CANADA

Appel d'offres

DES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15 h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional. Gestion du matériel, 6e étage. 125. rue Garry. Winnipeg (Manitoba) R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

Projet

2352-79-33 - Installation d'un système d'évacuation des eaux usées par gravité à l'aéroport Baker Lake, Baker Lake, (T.N.-O.)

Date limite - 6 juillet 1979

Heure de la fermeture - 15 h (Winnipeg)

Dépôt - $25

Plans et devis accessibles aux bureaux de l'Association des constructeurs à Winnipeg et à Edmonton.

Directives

On peut se procurer les plans et devis en envoyant un chèque visé fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Le dépôt sera remboursé à l'expéditeur à condition qu'il rende les documents en bon état dans les 14 jours qui suivent la date de l'appel d'offres.

Chaque soumission doit être présentée, en double exemplaire, sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le (204) 949-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

F.E. Lay
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

LE CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN

est à la recherche d'un

CHEF DE SERVICES

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec **le directeur du Ccfm au 233-8972.**

LE CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL

est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE)

Fonctions:

- travailler en équipe comme responsable de l'organisation et planification d'activités culturelles et sociales, de tournées d'artistes, spectacles, etc...
- préparer l'élaboration, l'exécution et l'évaluation de chaque activité (contrats, rapports, vente de spectacles, etc...)

Conditions d'admissibilité:

- bonne connaissance de la minorité franco-manitobaine
- expérience en travail de groupe
- bonne connaissance de la langue française parlée et écrite
- expérience en animation serait définitivement un atoût
- devra avoir une automobile à sa disposition.

Date d'entrée en fonction: le 1er août 1979

Salaire:

de $10,000 à $14,000 par année, négociable selon les qualifications.

Si vous êtes intéressé à poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 10 juillet, à l'adresse suivante:

**Le Directeur,
Conseil Jeunesse Provincial,
273, rue Taché,
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 1Z8**

Pour tous vos problèmes de toit... **J.R. ROOFING au 261-7216** (demander Rhéal) Estimation gratuite

CBWFT recherche un (une)

ANIMATEUR-INTERVIEWER

pour l'émission HEBDO

- **Le candidat devra maîtriser la langue française.**
- Il (elle) devra posséder une excellente connaissance de la politique manitobaine, au niveau provincial.
- Il (elle) devra également connaître parfaitement le milieu franco-manitobain.
- Il (elle) devra posséder un esprit de synthèse.
- **Une bonne présence devant la caméra constituera un critère essentiel.**
- Le salaire est à négocier.
- Les candidats doivent postuler avant le 29 juin 1979, en écrivant à:

  Claude Boux
  Réalisateur
  600 Mall Center
  491, avenue Portage
  Winnipeg (Manitoba)
- Joindre le curriculum vitae.

CBWFT 10



Le Collège Universitaire de Saint-Boniface recherche

PRÉPOSÉ À L'ENTRETIEN (MÉCANIQUE)

Adressez votre demande au:

Responsable des services
Collège Universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7
Téléphone: 233-0210

L'Association Jeunesse Fransaskoise est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

FONCTIONS:

1. Responsable de planifier les programmes et les politiques de l'Association;
2. Doit préparer les réunions du bureau de direction, du Conseil d'Administration et des conseils régionaux;
3. Être responsable de la préparation et de l'administration du budget et de la gestion du personnel;
4. Représenter l'Association, au besoin;
5. Voir à tout autre travail concernant le bon fonctionnement de l'Association.

EXIGENCES:

1. Capacité à travailler avec les jeunes;
2. Bonne connaissance du milieu minoritaire, préférence milieu fransaskois;
3. Bonne connaissance du français et de l'anglais écrit et parlé;
4. Aptitudes administratives.

ENTRÉE EN FONCTION: À déterminer.

SALAIRE: À négocier.

LIEU DE TRAVAIL:

Régina. La personne aura à voyager et oeuvrer dans toute la province et parfois à l'extérieur de la province.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 6 juillet 1979.

Bureau de l'Association Jeunesse Fransaskoise
2604, rue Centrale
RÉGINA, Saskatchewan
S4N 2N9

*Votre candidature sera traitée confidentiellement.



Marquis Realty

365, rue Desautels, près Des Meurons, - 233-7963

SAINT-BONIFACE — 377 DESCHAMBAULT
Maison de 1 3/4 étage, 3 chambres à coucher, grand ensemble salon et salle à manger combinés, cuisine familiale avec une grande quatité d'armoires; salle de loisirs finie et plomberie supplémentaire au sous-sol; buanderie avec évier et beaucoup d'armoires, garage double. Près des écoles et de toutes les commodités de Saint-Boniface. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SOUTHDALE — BUNGALOW CÔTE À CÔTE
Ce "S x S" comprend une salle de loisirs unique plus une jolie buanderie bien éclairée au sous-sol, 3 chambres à coucher, salon et cuisine au 1er étage avec salle de bains de 4 pièces. Cour arrière clôturée. Prix pour une vente rapide. Téléphonez à Mme Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

SAINT-BONIFACE — RUE LOUIS RIEL
Première fois sur le marché, maison de 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, réfrigérateur, cuisinière, machine à laver et sécheuse, tous les planchers en bois, garage, lots de 40' x 122', taxes modiques. Près de toutes les commodités, à Saint-Boniface. Prix raisonnable à $48,900. Téléphonez à Al Forest au 233-7963 ou 284-6458.

NOUS SOMMES ICI POUR VOUS SERVIR
233-7963, 24 heures sur 24

BOUCHARD REALTY
433-7502
Saint-Pierre-Jolys

SAINT-PIERRE - Propriété de 4 acres donnant sur la rivière. 1 1/2 mille du village. Beau bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur, draperies, lave-vaisselle, foyer, salle de loisirs. Garage double complètement fini.

PLAGE DE SAINT-MALO - Beau chalet de 3 chambres à coucher, isolé et air climatisé. Sur beau grand lot boisé.



ROSS REALTY (1976) LTD.
**775 CHEMIN ST-MARY'S
WINNIPEG, MANITOBA**

RUE LANGEVIN - Duplex de deux chambres à coucher chaque côté - entrées privées - espace pour garer cinq voitures - Peut être utilisé comme maison privée ou duplex avec revenu de $550.00 par mois - $48,900.

RUE RITCHOT - Maison de deux étages, trois chambres à coucher, 2 salles de bains, plus toilette au sous-sol - Un petit palais à voir - Seulement $42,900.

RUE LANGEVIN - Maison de deux étages, trois chambres à coucher - tapis mur à mur - Très chic - Près de toutes les commodités et du transport - Doit être vendue - Seulement $38,500.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à Alberto Bonomo au 942-3108 "pager 2409", bur. 256-7311, ou rés. 233-2205.

ON DEMANDE AGENTS D'IMMEUBLE

Expérience non nécessaire car nous nous char geons de votre formation. Nous offrons ui programme de formation professionnel complet

A.E. LePage, Oldfield, Kirby & Gardner
28 Lakewood, Saint-Boniface
Garry Hartwell - 257-3366

MÉTRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, Saint-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Rés.: 269-3360
Ron Rés.: 233-8498

SAINT-BONIFACE

RUE DE LA MORENIE — $28,900
Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher, très belle cuisine, salle à manger, cabinet de toilette au 1er étage. Salle de bains de 3 pièces au 2e étage. Garage. A un prix pour vente rapide.

Propriété de très bon revenu située sur un lot de bonne dimension et comprenant 2 appartements privés. On demande $32,500.

NORWOOD — $54,900
Nous accepterons des offres sur cette propriété de très bon revenu comprenant 4 appartements séparés. Revenu net: au-dessus de $4,000. Située sur un joli lot dans une excellente localité et dans une région favorable.

Maison de famille excellente, située dans un endroit tranquille près des écoles, de l'église et du transport. Cette maison de 1 1/2 étage, comprend 3 chambres à coucher, salle à manger, garage, et au prix avantageux de $34,900.

TRANSCONA
Libre immédiatement. Maison moderne de 4 chambres à coucher spacieuses, 2 plomberies, escalier en spirale, salle de toilettes de 2 pièces donnant sur la chambre à coucher principale et garage double attenant.

SAINT-BONIFACE

Si vous désirez un bon bâtiment pour entreprendre un commerce sur le boulevard Provencher, zoné C2, appelez-nous.

Si vous désirez vendre votre maison, laissez-nous vous aider - Nous avons de bons clients.



LOT DONNANT SUR LA RIVIÈRE
Ferme pour passe-temps - 7 acres avec beaux arbres et grand jardin près du village de Saint-Malo, plus bungalow de 5 pièces, 3 chambres à coucher, eau courante, garage, étable et autres bâtiments. Prix: seulement $50,000. Pour plus de renseignements, téléphonez à A.J. Desaulniers au 233-5874 ou à Nu-World Realty au 774-4471.



TRUST ROYAL

**1576, chemin Saint Mary's
Winnipeg, Man. R2M 3W4
Tél.: 257-3370
poste 124**

NORTH KILDONAN
Vraiment exceptionnelle! Maison, 2,400 pieds carrés, 3 ou 4 chambres à coucher, 2 1/2 salles de bain, salle familiale avec foyer, studio, garage double attenant. Prix: $125,000. Téléphonez à Yvette Pelletier au 233-9207.

INVESTISSEZ!
Cette maison de 3 chambres à coucher est située à Norwood sur un lot de 34' x 120', zoné R2. $24,900. Téléphonez à Yvette Pelletier au 233-9207.

LORETTE — $79,900
Jouissez de la campagne dans cette maison de 2,500 pieds carrés, comprenant salle à manger, salle de séjour, foyer, grande cuisine, 5 chambres à coucher et 3 salles de bain. . Téléphonez à Yvette Pelletier au 233-9207.

NORWOOD — $31,900.
Idéale pour jeune couple. Maison de 2 chambres à coucher située près arrêt d'autobus. Pour détails, téléphonez à Yvette Pelletier au 233-9207.

TÉL.: 257-2570

DANIS REALTY LTD.

125, chemin Sainte-Anne, Saint-Vital, Man.
"CHAMPION DANS LE DOMAINE DE L'IMMEUBLE"

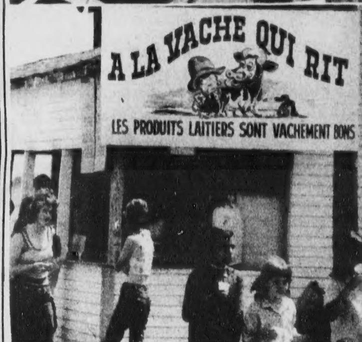
TÉL.: 257-2570

FÊTE FRANCO-MANITOBAINE À LA BROQUERIE

LES 23 ET 24 JUIN

Fêtons ensemble la Saint-Jean





Maurice Paquin:



à 20 h 30





PROGRAMME

vendredi, 22 juin 1979
20 h 00 à 24 h 00 - danse disco

samedi, 23 juin 1979
9 h 00 à 11 h 00 - déjeuner aux crêpes
13 h 00 - ouverture officielle
13 h 00 à 21 h 00 - garderie
13 h 30 à 18 h 00 - artisanat (peinture et dessin)
13 h 30 à 20 h 00 - "Kegball"
- sports
- tir au cable
14 h 00 à 16 h 00 - exposition 4-H
13 h 30 à 20 h 00 - carrousel
13 h 30 à 22 h 00 - musée
- kiosques variés
- casino
- cuisine canadienne
- info./souvenirs
- gourmet
- cantine
- caisse pop.
13 h 30 à 24 h 00 - P'tit canot
10 h 00 à 22 h 00 - centre d'accueil
14 h 00 à 16 h 00 - spectacles de marionnettes
14 h 00 à 15 h 00 - courses d'enfants
14 h 00 à 17 h 00 - spectacles CJP et 100 Nons
15 h 00 à 17 h 00 - excursion d'horreur
20 h 30 à 22 h 30 - spectacle Maurice Paquin
20 h 00 à 22 h 00 - danse disco
22 h 30 - feu de la Saint-Jean, animé

dimanche, 24 juin 1979
9 h 00 à 10 h 00 - déjeuner aux crêpes
10 h 30 à 11 h 30 - messe
11 h 30 à 12 h 30 - défilé
10 h 00 à 21 h 00 - centre d'accueil
13 h 30 à 22 h 00 - garderie d'enfants
- musée
- kiosques variés
- casino
- cuisine canadienne
- info./souvenirs
- gourmet
- cantine
- caisse pop.
13 h 30 à 21 h 00 - carrousel
13 h 30 à 20 h 00 - "Kegball et Labatt's balloon"
- mini-ferme
13 h 30 à 18 h 00 - artisanat (peinture et dessin)
14 h 00 à 16 h 00 - spectacles marionnettes
14 h 00 à 15 h 00 - courses d'enfants
14 h 00 à 20 h 00 - sports
- balle
- "volleyball"
- fer à cheval
- tir au cable
14 h 00 à 17 h 30 - spectacles CJP et 100 Nons
14 h 00 à 18 h 00 - tournée du village et fermes
15 h 00 - les 3 petits cochons
16 h 00 à 17 h 00 - excursion d'horreur
15 h 30 à 16 h 30 - mono pousse/auto pousse
20 h 30 à 22 h 30 - spectacle Maurice Paquin
19 h 30 à 24 h 00 - danse du bon vieux temps
20 h 00 à 24 h 00 - danse disco
23 h 00 - feux d'artifices

● Garderie ● Entrée et stationnement gratuits ● Terrain de camping

Bonne chance aux organisateurs de la part de la Société franco-manitobaine